

panorama

inforegio

40

Zima 2011/2012

Politika súdržnosti v rokoch 2014-2020

Investície do európskych regiónov

sk

ÚVODNÍK

Johannes Hahn

ŠPECIÁLNA RUBRIKA – POLITIKA SÚDRŽNOSTI V ROKOCH 2014-2020

Investičná stratégia budúceho rastu a konkurencieschopnosti EÚ

3

4-11

12-15

INTERVIEW

Alain ROUSSET, Predseda Združenia francúzskych regiónov
Anders KNAPE, Predseda Švédskeho združenia miestnych orgánov a regiónov

16-19

REAKCIE NA NÁVRHY BUDÚCEJ POLITIKY SÚDRŽNOSTI

20

SPOLOČNÝ STRATEGICKÝ RÁMEC NA ROKY 2014-2020

21

EFEKTÍVNEJŠIE REAKCIE NA VEĽKÉ PRÍRODNÉ KATASTROFY

22-23

MAPY

Miera vysokoškolského vzdelania obyvateľov EÚ vo veku 30 až 34 rokov v rokoch 2007-2010
Miera zamestnanosti ľudí vo veku 20 až 64 rokov v EÚ v roku 2010

24

ANALÝZA CHÝB V POLITIKE SÚDRŽNOSTI

25

ÚSPEŠNÉ INVESTÍCIE DO CESTOVNÉHO RUCHU

26-29

PRÍKLADY PROJEKTOV VO FRANCÚZSKU, V SPOJENOM KRÁĽOVSTVE, RUMUNSKU A ESTÓNSKU

30-33

UDRŽATELNÝ MESTSKÝ ROZVOJ

34

REGIOSTARS

35

SOCIÁLNE MÉDIÁ A POLITIKA SÚDRŽNOSTI EÚ

Fotografie (strany):

Obálka: © Shutterstock

Strany: 3, 7, 8, 9, 10-11, 31, 33, 34 © Európskej komisie

Strany: 16-19 © Philip Lange/Shutterstock

Strana 21: © Johannes Wachter

Strany: 25, 32-33, 35 © Shutterstock

Tento časopis sa tlačí v angličtine, francúzštine a nemčine na recyklovanom papieri.

Je dostupný v 21 jazykoch EÚ na adrese http://ec.europa.eu/regional_policy/information/panorama/index_sk.cfm

Názory vyjadrené v tejto publikácii sú názormi autora a nemusia nevyhnutne odrážať názory Európskej komisie.



Komisia v októbri predstavila návrhy politiky súdržnosti po roku 2013. V tomto čísle časopisu *Panorama* vám ponúkame prehľad návrhov, ako aj pripomienky kľúčových zainteresovaných strán.

Tento nový prístup k politike súdržnosti sa začína presadzovať vo chvíli, keď je hospodársky rast vo všetkých členských štátoch EÚ mimoriadne dôležitý. Európa musí viac ako kedykoľvek predtým uskutočniť potrebné investície na všetkých úrovniach, čo pomôže oživiť jej hospodársky potenciál a vytvoriť pracovné miesta.

Politika súdržnosti spravuje viac ako 350 miliárd EUR – tretinu celkového rozpočtu EÚ – a sme presvedčení, že by sa mala stať významným nástrojom na dosiahnutie tohto cieľa.

Prínos, ktorý môže v tejto oblasti predstavovať politika súdržnosti, sa už preukázal. V rokoch 2000-2006 sa prostredníctvom politiky súdržnosti vytvorilo približne 1,4 milióna pracovných miest. 34 miliónov občanov Európy dosiahlo vyššiu životnú úroveň, pretože regióny, v ktorých žijú, zaznamenali výrazne vyššie hospodárske výsledky.

Európa musí byť schopná lepšie konkurovať rýchlo sa rozvíjajúcim hospodárstvám na svetovom trhu. To je opodstatnenie stratégie Európa 2020 – dôležitého akčného programu, ktorý v roku 2010 zaviedla EÚ s cieľom presadzovať a podporovať konkurencieschopnejší, udržateľnejší a inkluzívnejší rast. Kľúčovým prvkom na dosiahnutie tohto cieľa bude inteligentnejšia a sústredenejšia politika súdržnosti. Máme v úmysle zmeniť politiku súdržnosti po roku 2013 na hlavnú investičnú stratégiu Európskej únie, na centrálny nástroj, ktorý nám umožní dosiahnuť ciele stratégie Európa 2020.

Chceme pritom zabezpečiť, aby bola naďalej politikou pre všetky regióny a všetkých občanov, investičným programom, ktorý bude vytvárať rast a pracovné miesta pre všetkých.

Lepšie zacielenie

Chceme zaznamenať výrazný pokrok v plnení cieľov a vo výkonnosti tejto novej politiky súdržnosti. Viac ako doteraz sa prejavuje tlak na verejné financie a potreba vynakladať ich rozumne a účinne. Verejné investície sa preto ešte viac zamerajú na malý počet investičných priorít zvyšujúcich rast. Hovoríme tomu dôraz na tematické ciele.

To znamená, že uprednostníme investície, aby sme zabezpečili ich maximálny účinok a pridanú hodnotu. Dôležité je to, že investície musia byť vhodné pre regióny, v ktorých sa realizujú. Preto sme do našich návrhov vniesli flexibilitu, aby si všetky regióny mohli vybrať investičnú stratégiu na základe vlastných potrieb a úloh rozvoja. To je základné poslanie partnerského prístupu, ktorý navrhujeme medzi Komisiou a každým členským štátom EÚ.

O tejto téme sa dočítate viac na nasledujúcich stranách.

Johannes Hahn

Člen Európskej komisie pre regionálnu politiku

POLITIKA SÚDRŽNOSTI V ROKOCH 2014-2020 – INVESTIČNÁ STRATÉGIA BUDÚCEHO RASTU A KONKURENCIESCHOPNOSTI EÚ

Európska komisia predstavila 6. októbra 2011 návrhy nového prístupu EÚ k politike súdržnosti v rokoch 2014-2020. Ich hlavným cieľom je modernizovať činnosť fondov politiky súdržnosti a zosúladiť prepojenie regionálnych zdrojov s tvorbou pracovných miest a inteligentným, udržateľným a inkluzívnym rastom – cieľmi stratégie Európa 2020.

Navrhovaný rozpočet pre príslušné programy na roky 2014-2020 je 336 miliárd EUR (v porovnaní s 350 miliardami EUR na súčasné obdobie 2007-2013). Výška investícií v menej rozvinutých regiónoch bude predstavovať takmer polovicu tejto sumy – viac ako 160 miliárd EUR.

Najmenej 84 miliárd EUR bude k dispozícii z Európskeho sociálneho fondu (ESF) na podporu pracovných miest, celoživotného vzdelávania a sociálneho začleňovania.

Okrem toho sa vytvorí nový Nástroj na prepojenie Európy (CEF) na zrýchlenie rozvoja prioritnej infraštruktúry v oblasti dopravy, energetiky a informačných technológií. Navrhovaný rozpočet na nástroj CEF je 40 miliárd EUR, pričom dodatočných 10 miliárd je osobitne vyčlenených v rámci Kohézneho fondu.

Rázne posilnenie regiónov

Vzhľadom na rozsah zdrojov, ktoré má k dispozícii politika súdržnosti a ktoré tvoria viac ako tretinu celkového rozpočtu EÚ, sa Komisia domnieva, že táto politika môže byť rozhodujúcim faktorom pri posilňovaní hospodárskej konkurencieschopnosti, podpore sociálnej súdržnosti a tvorbe väčšieho počtu a lepších pracovných miest v Európe.

„Chceme posilniť politiku súdržnosti ako hlavnú investičnú stratégiu Európskej únie, kľúčový nástroj na dosiahnutie cieľov stratégie Európa 2020,“ uviedol eurokomisár pre regionálnu politiku Johannes Hahn. „Potrebujeme obrovský pokrok v plnení a výkonnosti politiky súdržnosti, aby sme zabezpečili, že zostane politikou všetkých regiónov a všetkých občanov – investíciou, ktorej výsledkom bude rast a pracovné miesta pre všetkých.“

Úspechy politiky súdržnosti

Dodatočné hodnotenia predchádzajúceho programového obdobia rokov 2000-2006 ukázali, že investície v rámci politiky súdržnosti majú široký dosah. Približne 230 000 malých a stredných podnikov dostalo finančnú podporu (najmä granty, ale aj pôžičky a rozvojový kapitál) a ďalších 1,1 milióna dostalo odporúčania a podporu, ktoré sa týkali zapojenia do sietí, čo viedlo k vytvoreniu približne milióna pracovných miest na úrovni EÚ. Politika súdržnosti vytvorila 38 000 stálych a špičkových miest v oblasti výskumu. Okrem toho sa vybuďovalo alebo zmodernizovalo 8 400 km železníc a 5 100 km ciest. 20 miliónov občanov EÚ získalo vďaka nej prístup k čistej pitnej vode.

Vďaka podpore politiky súdržnosti EÚ nové členské štáty zaznamenali 5 % nárast hrubého domáceho produktu (HDP) na obyvateľa.





Prečo nový prístup?

V boji s hospodárskou krízou je potrebné urobiť viac, a pritom nezvýšiť rozpočet. To znamená vykonávať ambiciózne politiky, ktoré budú účinnejšie, so silnejším riadením a zjednodušeným systémom uplatňovania, aby sa pre príjemcov podstatne znížila byrokracia.

Aby sme to dosiahli, je potrebné sústrediť zdroje a lepšie ich nasmerovať na jasnejšie ciele. Tak budú mať väčší dosah a dosiahnu ešte lepšie výsledky. Rozumným vynakladaním prostriedkov môžu nástroje politiky súdržnosti pri rovnakom množstve financií dosiahnuť viac.

Zámery a ciele

Prvoradým cieľom nového prístupu je posilniť politiku súdržnosti ako hlavnú investičnú stratégiu v rámci stratégie Európa 2020.

Hlavné zmeny

Komisia navrhla množstvo dôležitých zmien, pokiaľ ide o charakter politiky súdržnosti a jej uplatňovanie, a to:

- sústrediť sa na ciele stratégie Európa 2020;
- odmeňovať za výkon;
- podporovať integrované plánovanie (kombinovanie investícií);
- orientovať sa na výsledky a podrobne sledovať pokrok;
- posilniť územnú súdržnosť; a
- zjednodušiť uplatňovanie pravidiel.

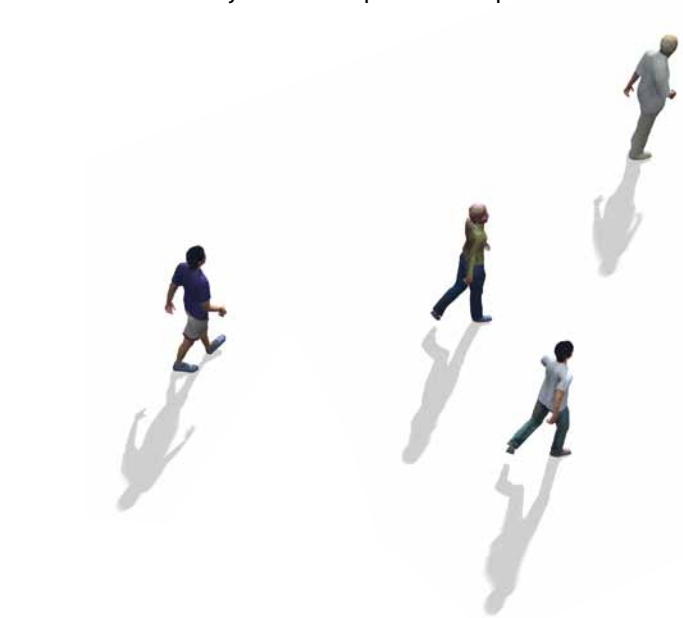
UPLATŇOVANIE STRATÉGIE EURÓPA 2020 – SÚSTREDENIE NA TÉMY

Politika súdržnosti pomôže splniť ciele stratégie Európa 2020 zacielením investícií na:

- výskum a inovácie
- informačné a komunikačné technológie (IKT),
- konkurencieschopnosť malých a stredných podnikov
- prechod na nízkouhlíkové hospodárstvo
- prispôsobenie sa zmene klímy a prevenciu a riadenie rizík
- ochranu životného prostredia a účinnosť využívania zdrojov
- udržateľnú dopravu a odstraňovanie najväčších prekážok v rámci kľúčových sieťových infraštruktúr
- zamestnanosť a podporu mobility pracovníkov
- sociálne začleňovanie a boj proti chudobe,
- vzdelávanie, zručnosti a celoživotné vzdelávanie
- budovanie inštitucionálnych kapacít a účinné orgány verejnej správy

Zjednodušený rámec: dva prvoradé ciele – tri regionálne kategórie

Na obdobie rokov 2014–2020 Komisia navrhla zjednodušený rámec s dvoma cieľmi, konkrétne „Investície v oblasti rastu a pracovných miest“ v členských štátoch a regiónoch a „Európsku územnú spoluprácu“. To je v súlade so stratégiou Európa 2020, v rámci ktorej všetky regióny prispievajú k celkovému cieľu investovať v oblasti pracovných miest a rastu, ale prostriedky a rozsah zásahu sa líšia podľa úrovne hospodárskeho rozvoja.





Kategórie regiónov

Uvažuje sa o novej kategórii financovania regiónov s HDP na obyvateľa v rozmedzí 75 % a 90 % priemeru EÚ. Tieto prechodné regióny budú dostávať konkrétnu podporu pri plnení cieľov stratégie Európa 2020 v oblasti energetickej účinnosti, inovácií a konkurencieschopnosti.

Spomínané tri kategórie budú mať nárok na tieto investície:

- „Menej rozvinuté“ regióny, ktorých HDP na obyvateľa je menej ako 75 % priemeru EÚ, budú naďalej najvyššou prioritou tejto politiky. Maximálna miera spolufinancovania je stanovená na 75-85 % v menej rozvinutých a najodľahlejších regiónoch;

- „Prechodné“ regióny, ktorých HDP na obyvateľa je v rozmedzí 75 % a 90 % priemeru EÚ, budú mať 60 % mieru spolufinancovania;
- „Rozvinutejšie“ regióny, kde HDP na obyvateľa predstavuje viac ako 90 % priemeru EÚ. Ich miera spolufinancovania bude 50 %.

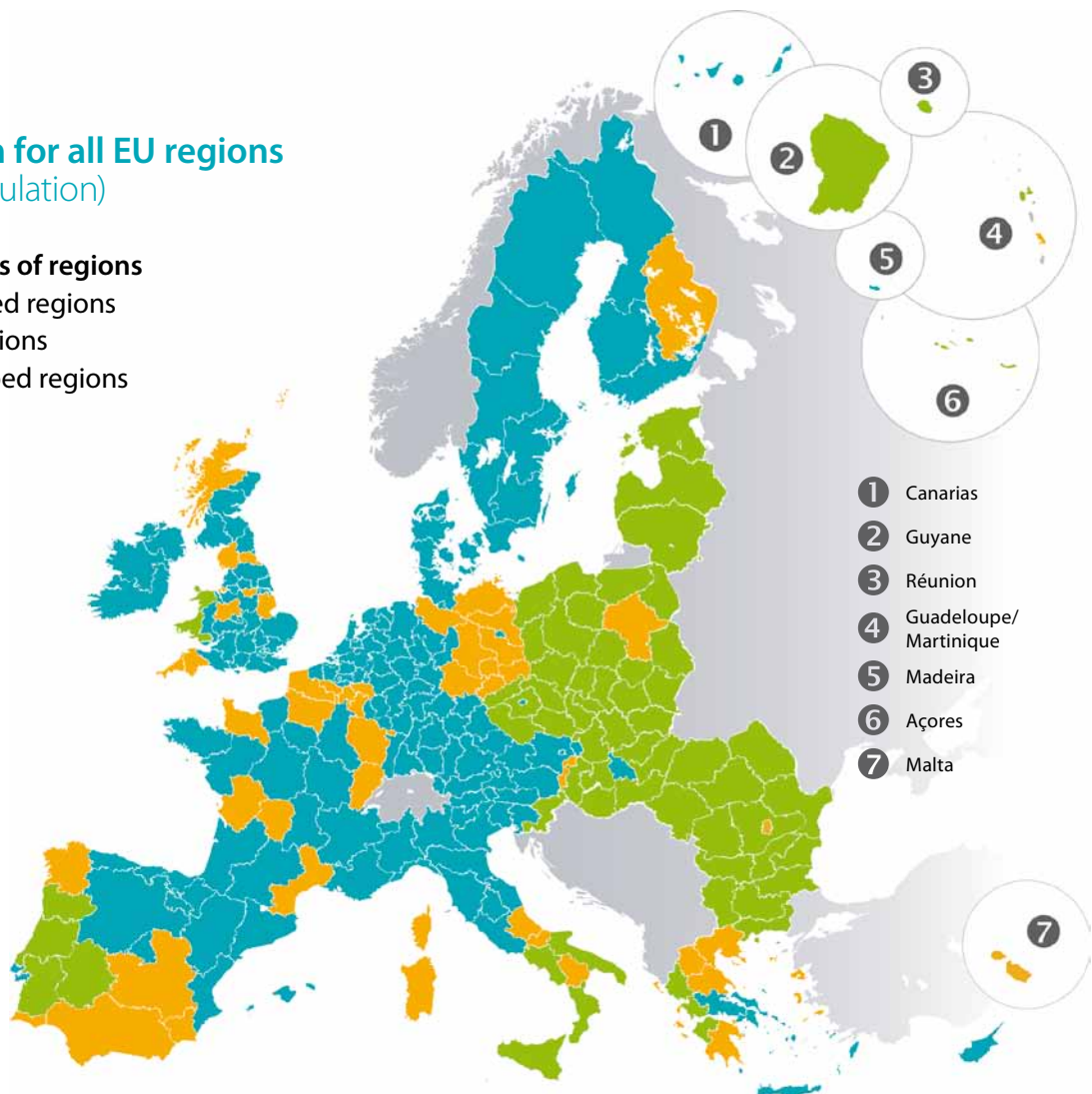
Cieľom tejto novej „prechodnej“ kategórie – od ktorej sa očakáva, že pokryje 51 regiónov a viac ako 72 miliónov ľudí, ako vyplýva z odhadov na základe aktuálnych údajov – je zabezpečiť mimoriadne posilnenie regiónov, ktoré sa v minulých rokoch stali konkurencieschopnejšími, ale stále potrebujú ciele investície.

A fair system for all EU regions (eligibility simulation)

Three categories of regions

- Less developed regions
- Transition regions
- More developed regions

GDP/capita*
 ■ < 75 % of EU average
 ■ 75-90 %
 ■ > 90 %
 *index EU27=100





Spoločné pravidlá pre všetky fondy

Základným znakom nových návrhov je súbor zjednodušených pravidiel činnosti spolu s podmienkami a odmenami za ich plnenie, a to s cieľom zvýšiť účinnosť regionálnych investícií.

Spoločné pravidlá sa zavádzajú pre päť fondov so štruktúrnymi cieľmi*, čím by sa zvýšila ich súdržnosť a posilnil ich vplyv.

Navrhnuté sú aj tri konkrétne nariadenia, ktorými sa riadi činnosť EFRR, ESF a Kohézneho fondu. Tieto nariadenia sa týkajú poslania a cieľov politiky súdržnosti, finančného rámca, konkrétnych opatrení v oblasti programovania a podávania správ, hlavných projektov a spoločných akčných plánov. Stanovujú riadenie projektov a požiadavky na kontrolu, ako aj konkrétne postupy finančného riadenia. Okrem toho sa zavedie zadávanie údajov cez internet, aby sa zrýchlil administratívny proces.

EURÓPSKE ZOSKUPENIE ÚZEMNEJ SPOLUPRÁCE

Komisia navrhuje zmeniť nasledujúce prvky súčasného nariadenia o EZÚS:

- jednoduchšie zriaďovanie zoskupení EZÚS;
- prehodnocovanie rozsahu činnosti;
- otváranie zoskupení EZÚS regiónom mimo EÚ;
- jasnejšie pravidlá činnosti v oblasti prijímania zamestnancov, výdavkov a ochrany veriteľov;
- praktickú spoluprácu pri poskytovaní verejných a miestnych služieb;
- väčšiu pružnosť členstva;
- prípadní členovia, ktorí nie sú v EÚ;
- zjednodušené pravidlá;
- kritériá schválenia alebo odmietnutia zoskupení EZÚS zo strany konkrétnych vnútroštátnych orgánov;
- časovú lehotu na preskúmanie a rozhodnutie.

Navrhuje sa osobitné nariadenie týkajúce sa európskej územnej spolupráce (cezhraničnej, nadnárodnej a medziregionálnej) a fungovania Európskeho zoskupenia územnej spolupráce (EZÚS).

EURÓPSKA ÚZEMNÁ SPOLUPRÁCA

- Cieľ politiky súdržnosti, ktorý umožňuje vnútroštátnym, regionálnym a miestnym aktérom z rôznych členských štátov vymieňať si skúsenosti a vykonávať spoločné činnosti s cieľom nájsť spoločné riešenia spoločných problémov.
- Dôležitý prínos k posilneniu nového cieľa Lisabonskej zmluvy v oblasti územnej súdržnosti.
- V navrhovanom nariadení sa podrobnejšie zohľadňuje realizácia programov vo viacerých krajinách, pričom sa stanovujú konkrétnejšie ustanovenia pre spoluprácu.
- Zjednodušené pravidlá.
- Sústredenie na témy.
- Nadnárodná spolupráca môže podporovať rozvoj a realizáciu makroregionálnych stratégií.

* Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR), Európsky sociálny fond (ESF), Kohézny fond, Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka (EPFRV) a Európsky námorný fond a fond pre rybné hospodárstvo (EFNRH).



Inteligentné investície

S úmyslom ďalej zlepšovať schopnosť politiky súdržnosti dosahovať priority EÚ Komisia navrhuje rámec pre strategické a inteligentné investície.

Rámec bude zahŕňať zavedenie spoločného strategického rámca (SSR), zmlúv o partnerstve a zoznam tematických cieľov, ktorým sa zmenia ciele stratégie Európa 2020 na konkrétne činnosti.

Komisia navrhuje integrovanejší prístup k regionálnym investíciám vrátane spoločných pravidiel oprávnenosti a zavedenia možnosti programov financovaných z viacerých fondov v prípade EFRR, ESF a Kohézneho fondu.

Zameranie na priority EÚ prostredníctvom EFRR sa zabezpečí orientáciou na:

- energetickú účinnosť a obnoviteľnú energiu;
- výskum a inovácie; a
- konkurencieschopnosť malých a stredných podnikov.

Menej rozvinuté regióny si budú môcť vybrať z viacerých investičných priorít, ktoré odrážajú ich väčšie potreby rozvoja. Očakáva sa, že rozvinutejšie regióny a prechodné regióny vyčlenia 80% zdrojov EFRR na energetickú účinnosť a obnoviteľné zdroje, výskum, inovácie a konkurencieschopnosť malých a stredných podnikov.

Spoločný strategický rámec, ktorý zahŕňa najvyššie priority EÚ, sa bude vzťahovať na všetky fondy vrátane politiky rozvoja vidieka, námornej politiky a politiky rybného hospodárstva. Programy financované kombinovane zo zdrojov z EFRR, ESF a Kohézneho fondu zlepšia koordináciu v praxi a integrovaný rozvoj.

VÝKONNOSTNÝ RÁMEC PRE INTELIGENTNÉ INVESTÍCIE

- Spoločný strategický rámec (nahradza strategické usmernenia Spoločenstva), ktorý mení najvyššie priority EÚ na konkrétne činnosti, sa bude vzťahovať na všetky fondy vrátane politiky rozvoja vidieka, námornej politiky a politiky rybného hospodárstva a zabezpečí lepšiu koordináciu investícií EÚ.
- Zmluvy o partnerstve dohodnuté na začiatku medzi Komisiou a členskými štátmi stanovujú celkový príspevok na vnútroštátnej úrovni k dosiahnutiu tematických cieľov a záväzkov vykonať konkrétne kroky na dosiahnutie cieľov stratégie Európa 2020. Jasný a merateľný cieľ budú vymedzené vo výkonnostnom rámci.
- Zmluvy založené na vnútroštátnych hodnoteniach potrieb regionálneho rozvoja a prioritách každého členského štátu. Dohodnuté výkonnostné ciele alebo vytýčené ciele sa dohodnú a dosiahnu, aby sa splnili podmienky na investovanie.

Odmeňovanie za výkonnosť

Na zlepšenie výkonnosti a výsledkov sa zavedú nové ustanovenia, ktoré zaisťujú, aby investície EÚ boli silným podnetom pre členské štáty splniť zábery a ciele stratégie Európa 2020.

Tieto opatrenia „podmienčnosti“ budú mať formu dohodnutých podmienok, ktoré sa musia splniť pred rozdeľovaním finančných prostriedkov (*ex ante*) a takzvaných dodatočných podmienok, pri ktorých bude uvoľnenie ďalších finančných prostriedkov závisieť od výkonnosti (*ex post*).





Dodatočná podmienenosť má posilniť zameranie na výkonnosť a dosahovanie vytýčených zámerov súvisiacich s cieľmi stratégie Európa 2020, ako boli stanovené v príslušnej zmluve o partnerstve (pozri rámček).

Približne 5 % rozpočtu sa vyčlení a prideli členským štátom na programy, ktoré v plnej miere splnili vytýčené medzníky.

RÁMEC VÝKONNOSTI

- Zameranie sa na výsledky – bežné ukazovatele a ukazovatele podmienené programom, podávanie správ, monitorovanie a hodnotenie.
- Výkonnostný rámec pre všetky programy – jasné a merateľné medzníky a ciele.
- Výkonnostná rezerva – 5 % vnútroštátne vyčlenených finančných prostriedkov (členský štát, fond a kategória regiónu).
- Podmienenosť *ex ante* – zabezpečenie podmienok pre účinnú investíciu.
- Makroekonomická podmienenosť – súlad s novým hospodárskym riadením.

Investície do vzdelávania a sociálne začleňovanie

V súlade s prioritami stratégie Európa 2020 sa zdroje ESF zamerajú na podporu zamestnanosti a podporu mobility pracovníkov; investície do vzdelávania, zručností a celoživotného vzdelávania, boja proti chudobe a posilňovanie inštitucionálnych kapacít a účinnej verejnej správy.

Na posilnenie sociálneho rozmeru sa 20 % výdavkov ESF vyčlení na opatrenia v oblasti sociálneho začleňovania. Väčší dôraz sa bude klásť na boj s nezamestnanosťou mladých a podporu rodovej rovnosti a nediskriminácie.

Investície v oblasti dopravy a životného prostredia

V členských štátoch s hrubým národným dôchodkom (HND) na obyvateľa menším ako 90 % priemeru EÚ bude Kohézny fond investovať do prioritnej oblasti životného prostredia (napríklad do projektov súvisiacich s prispôbením sa zmene klímy a prevenciou rizík, vodohospodárskou infraštruktúrou a nakladaním s odpadom). Oprávnené sú aj investície do energetickej účinnosti a obnoviteľných zdrojov.

Kohézny fond podporí rozvoj transeurópskych dopravných sietí (TEN-T), ale tiež nasmeruje investície do nízkouhlíkových dopravných systémov a mestskej dopravy.



Zjednodušenie pravidiel a ich uplatňovania

Zjednodušujú sa pravidlá oprávnenosti, aby sa dosiahlo zníženie byrokracie a administratívnych nákladov.

Spoločné ustanovenia o uplatňovaní pravidiel zahŕňajú štandardné pravidlá, ktoré sa týkajú používania finančných nástrojov, zjednodušených nákladov a trvalosti príslušných činností.

Možnosti zjednodušenia nákladov, ako napríklad paušálne sadzby a paušálne výdavky, pomôžu členským štátom zaviesť riadenie zamerané na výkonnosť na úrovni jednotlivých činností.

Zaviedla sa tiež myšlienka jednotného kontaktného miesta pre konečných príjemcov.

ZJEDNODUŠENÉ UPLATŇOVANIE PRAVIDIEL

Nový prístup k politike súdržnosti EÚ sa zameriava na zjednodušenie uplatňovania pravidiel a obmedzenie byrokracie.

Spoločné pravidlá – finančné prostriedky zo spoločného strategického rámca

- politika súdržnosti, politika rozvoja vidieka, námorná politika a politika v oblasti rybného hospodárstva
- jednoduchšie riadenie prostredníctvom lepšej harmonizácie pravidiel oprávnenosti

Možnosť programov financovaných z viacerých fondov

- EFRR, ESF a Kohézny fond

Zjednodušený systém uplatňovania pravidiel

- výraznejšie využívanie zjednodušených výdavkov
- spájanie platieb s výsledkami
- elektronická súdržnosť: jednotné kontaktné miesto pre príjemcov
- vyvážený prístup v oblasti kontroly
- menej orgánov zapojených do realizácie s jasnejšie definovanými úlohami a
- jednoduchšie uplatňovanie systému pri „veľkých projektoch“

Udržateľný územný rozvoj

V návrhoch sa kladie väčší dôraz na udržateľný mestský rozvoj. S prihliadnutím na úlohu, ktorú môžu mestá zohrávať v oblasti vytvárania pracovných miest a rastu, sa približne 5% zdrojov EFRR vyčlení na udržateľný mestský rozvoj (pozri rámček). Zriadenie novej platformy mestského rozvoja uľahčí vytvorenie siete príležitostí medzi mestami a výmenu skúseností v politike mestského rozvoja.

V návrhoch sa stanovuje aj integrovaný prístup k miestnemu komunitnému rozvoju. Umožnilo to realizáciu stratégií miestneho rozvoja zo strany komunitných skupín vrátane miestnych orgánov, mimovládnych organizácií a hospodárskych a sociálnych partnerov na základe prístupu LEADER, ktorý sa používal v prípade rozvoja vidieka.

Mimoriadnu pozornosť treba venovať oblastiam so špecifickými prírodnými a demografickými charakteristikami – napríklad s nízkou hustotou obyvateľstva, pričom je potrebné osobitne vyčleniť ďalšie finančné prostriedky pre najodľahlejšie regióny.





UDRŽATELNÝ MESTSKÝ ROZVOJ

- Uznanie úlohy miest pri zlepšovaní rastu a zamestnanosti v Európe.
- Dôraz na udržateľný mestský rozvoj: každý členský štát by mal vyčleniť minimálne 5 % EFRR na „integrované činnosti“ (kombinácia investícií z rôznych priorít a programov, ktoré by riadili mestá).
- Vytvorí sa platforma mestského rozvoja, ktorá stavia na skúsenostiach programu URBACT – európskeho programu na podporu udržateľného mestského rozvoja – a ktorá bude slúžiť na podporu vytvárania kapacít a výmenu skúseností v rámci EÚ.
- Komisia tiež navrhuje vyčleniť časť rozpočtu (0,2 % sumy vyčlenenej z EFRR) na financovanie inovatívnych činností v mestských oblastiach.
- Podporovať sa bude aj lepšia koordinácia investíciami do fixného a ľudského kapitálu v mestách.

Ďalší postup

Súčasný program financovania regiónov budú platiť až do roku 2013. Nový regulačný rámec sa musí zaviesť pre programy, ktoré začnú fungovať v roku 2014. Od nadobudnutia účinnosti Lisabonskej zmluvy sú všetky nariadenia politiky súdržnosti súčasťou bežného legislatívneho konania, vďaka čomu má Európsky parlament silnejšiu úlohu ako plnoprávny spoluzákonnodarcu všeobecného nariadenia. Návrhy politiky súdržnosti momentálne skúmajú Rada a Parlament. Ich prijatie sa očakáva do konca roka 2012 a realizácia v roku 2014.

Začiatkom roka 2012 Komisia predloží návrh o spoločnom strategickom rámci, ktorý bude v úplnom súlade so stratégiou Európa 2020 a zmení jej ciele na kľúčové činnosti. Spustí sa široké konzultačné konanie, ktoré bude otvorené pre všetkých: členské štáty, regióny, mestá, inštitúcie EÚ, hospodárskych a sociálnych partnerov, organizácie občianskej spoločnosti, akademických pracovníkov a občanov. Tento rámec bude usmerňovať členské štáty pri vypracúvaní operačných programov a pomáhať vnútroštátnym a regionálnym orgánom vytyčovať jasné, dosiahnuteľné a merateľné ciele v prioritných oblastiach.

Zároveň budú pokračovať rokovania o ďalšom viacročnom finančnom rámci.



ALAIN ROUSSET

Predseda Združenia francúzskych regiónov

Alain Rousset, predseda Združenia francúzskych regiónov, poskytol časopisu *Panorama* svoj pohľad na návrhy budúcej politiky súdržnosti EÚ.

„Francúzske regióny sú presvedčené, že úzke prepojenie budúcej politiky súdržnosti a novej stratégie Európa 2020 je nevyhnutné na účinné využitie súčasného programového obdobia a posilnenie úsilia v tejto oblasti,“ hovorí Alain Rousset, predseda Združenia francúzskych regiónov (ZFR).

„Viac ako kedykoľvek predtým je potrebné decentralizovať podobu a riadenie politík hospodárskeho rozvoja, a to tak, aby zahŕňali ľudí, ktorí majú najlepšie predpoklady na hodnotenie vplyvov,“ hovorí. „Väčšie zblíženie posilňuje vzťah medzi volebnými zástupcami a podnikmi. To je základ súdržnosti. Je to tiež základ pre úspech stratégie Európa 2020,“ zdôrazňuje.



Programy financované z viacerých fondov

Aj keď francúzske regióny podporujú zavedenie nových regionálnych programov financovaných z viacerých fondov na podporu integrácie Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) a Európskeho sociálneho fondu (ESF), trvajú na tom, že vzhľadom na hospodárnosť a účinnosť verejného zasahovania by mali byť riadiacimi orgánmi.

„Domnievame sa, že regióny by mali priamo riadiť reálne regionálne programy financované z viacerých fondov [EFRR (1), ESF (2) a EPFRV (3)]. Umožnilo by nám to financovať politiky v prísnom súlade so záujmami príslušných územných celkov. V opačnom prípade bude európske financovanie len náhradou finančných prostriedkov hrađených štátom v súvislosti s politikami, o ktorých sa rozhoduje na vnútroštátnej úrovni a na ktoré sa viažu stále menej,“ hovorí Rousset.

„Musíme skončiť s touto diskriminačnou anomáliou, keď francúzske regióny nemôžu byť riadiacimi orgánmi štruktúrnych fondov na rovnakej úrovni ako ich ostatní európski partneri,“ nalieha Rousset.

„Dnes nikto nepochybuje o tom, že politika súdržnosti sa preukázala ako hodnotná pri riešení finančnej krízy.“

(1) EFRR – Európsky fond regionálneho rozvoja

(2) ESF – Európsky sociálny fond

(3) EPFRV – Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka

Boj s krízou

Rousset, ktorý pôsobí aj ako predseda regionálnej rady Akvitánska, hovorí, že „inteligentný rast“ je jeho srdcovou záležitosťou. Regióny Francúzska stoja za hlavnými návrhmi Komisie, pokiaľ ide o riadenie realizácie štrukturálnych fondov, ako aj EFRR a ESF, podporu „znalostnej ekonomiky“ a podporu „inteligentného, inkluzívneho a udržateľného“ rastu pre celú Európu.

„Dnes nikto nepochybuje o tom, že politika súdržnosti EÚ sa pri riešení finančnej krízy preukázala ako hodnotná. Programové obdobie na roky 2007-2013 je bodom zvratu pre francúzske regióny. Prístup k financovaniu sa v tomto období stal naozaj rozhodujúcim nástrojom, čo umožnilo významné investície v oblasti výskumu, inovácií alebo prenosu technológií,“ dodáva.

„Keďže sa táto politika zrealizovala na regionálnej úrovni a financovanie sa zameralo na témy súvisiace s lisabonskou stratégiou, zahŕňa všetky francúzske regióny – nielen veľké mestá a priemyselné centrá –, pokiaľ ide o diverzifikáciu hospodárskej činnosti a podporu priemyselnej konkurencieschopnosti a rast malých a stredných podnikov.“

Jej kľúčovým výsledkom bolo posilnenie politík podporovaných regiónmi a podpora tvorby a rozvoja inovatívnych podnikov v kľúčových priemyselných odvetviach a službách.

„Umožnila nám vytvoriť a posilniť dynamickú hospodársku základňu, rozšíriť ju na území Francúzska a Európy a zmierniť účinky budúcich finančných a hospodárskych kríz. Umožňuje nám investovať do budúcnosti a tento proces musí pokračovať,“ zdôrazňuje Rousset.

Podpora prechodných oblastí

ZFR dôrazne podporuje vytvorenie osobitnej kategórie Prechodné regióny. Táto organizácia víta skutočnosť, že politika súdržnosti bude naďalej fungovať vo všetkých európskych regiónoch, pričom osobitnú pozornosť venuje najodľahlejším regiónom.

„...zmluvy o partnerstve by mali mať podobu plne integrovaných trojstranných zmlúv, čím by sa zabezpečilo, že sa v plnej miere zohľadnia záujmy miestnych zainteresovaných strán.“

Hoci francúzske regióny podporujú návrh na uzatvorenie zmlúv o partnerstve, ktoré budú zahŕňať presné vzájomné záväzky medzi členskými štátmi a Európskou úniou, sú presvedčené, že zmluvy o partnerstve by mali mať podobu plne integrovaných trojstranných zmlúv, čím by sa zabezpečilo, že sa v plnej miere zohľadnia záujmy miestnych zainteresovaných strán – kľúčových hráčov v politike súdržnosti.

Makroekonomická podmienenosť

Francúzske regióny však odsudzujú úmysel niektorých vlád vráťane francúzskej vlády prepojiť politiku súdržnosti s plnením záväzkov v rámci Paktu stability a rastu.

„Kategoricky odmietame byť rukojemníkmi, ak štát nie je schopný plniť svoje záväzky voči Spoločenstvu,“ prízvukuje Rousset.

ZFR a francúzske regióny sa aktívne zapoja do rokovaní o finančnom rámci a nariadeniach, ktoré sú základom politiky súdržnosti, a vyzývajú francúzsku vládu, aby jednoznačne podporila „skutočnú“ politiku súdržnosti, ktorú predstavujú tieto nové návrhy.

Rousset potvrdzuje, že účinné využitie EFRR a ESF na miestnej úrovni môže poskytnúť rozhodujúcu výhodu pri dosahovaní cieľov regiónov, ako aj cieľov stratégie Európa 2020.

ANDERS KNAPE

Predseda Švédskeho združenia miestnych orgánov a regiónov

Časopis *Panorama* prináša rozhovor s Andersom Knapeom, predsedom Švédskeho združenia miestnych orgánov a regiónov (SALAR), o vplyve politiky súdržnosti EÚ na švédske regióny po roku 2013.

„Orientácia budúcej politiky súdržnosti EÚ na novú stratégiu rastu a zamestnanosti – stratégiu Európa 2020 – začleňuje do politiky súdržnosti strategickjšie zameranie a zásadnú spojitosť s hospodárskymi cieľmi EÚ,“ hovorí Anders Knape, predseda združenia SALAR. Združenie víta ambíciu Európskej komisie nielen udržiavať, ale aj ďalej rozvíjať silnú politiku súdržnosti pre celú Európu.

„Všetky regióny Európy by mali byť naďalej súčasťou politiky súdržnosti, aby sme mohli spoločne dosiahnuť dohodnuté ciele v oblasti zamestnanosti, vzdelávania, potláčania chudoby, zmeny klímy a výskumu,“ dodáva.

„Prvoradou úlohou politiky súdržnosti nie je to, aby bola nástrojom na prerozdelenie, ale nástrojom, ktorý umožní všetkým regiónom v Európe plniť ciele hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti EÚ.“

Flexibilné priority

SALAR podporuje návrh viac sa zameriavať na iniciatívy s menším množstvom priorít v rámci politiky súdržnosti. Združenie zastáva názor, že vďaka tomu by táto politika bola účinnejšia a primeranejšia.

Tieto priority však musia vždy zohľadňovať zmenu podmienok a potrieb regiónov. „Ak problémy, ktoré sa v regióne považujú za najdôležitejšie, nemožno riešiť z dôvodu nedostatočne flexibilných priorít, nevyhnutná energia a záujem na regionálnej úrovni skutočne sa podieľať na rozvojových projektoch v danom regióne môžu poklesnúť, čo by bolo úplne nepriaznivé,“ upozorňuje Knape.

Riadenie na viacerých úrovniach

Pomocou financovania regionálneho rozvoja ako východiska by sa politika súdržnosti mala usilovať o dosiahnutie väčšej koordinácie odvetví, aby napomáhala cieľavedomú prácu podporujúcu rast. Z pohľadu združenia SALAR by sa to malo prejavovať moderným riadením na viacerých úrovniach, pričom by miestna a regionálna úroveň zohrávali významnú úlohu, pokiaľ ide o podobu politiky, ako aj jej realizáciu.

Toto združenie preto víta nedávny návrh Komisie koordinovať príslušné fondy v pôsobnosti jedného spoločného strategického rámca. Takto je možné posilniť regionálny rozmer Sociálneho fondu a jeho prepojenie s prácou súvisiacou s regionálnym rastom.

Švédske združenie má však kritický názor na švédsku vládu, ktorá tvrdí, že finančné prostriedky na politiku súdržnosti by sa mali znížiť a zameriavať hlavne na menej rozvinuté európske regióny.

„Prvoradou úlohou politiky súdržnosti nie je to, aby bola nástrojom na prerozdelenie, ale nástrojom, ktorý umožní všetkým regiónom v Európe plniť ciele hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti EÚ,“ hovorí Knape.

„Rast a konkurencieschopnosť mestských oblastí sú predpokladom nielen pre rast a rozvoj susedných regiónov, ale aj štátu ako celku.“



„Vítame návrh zmluvy o partnerstve, ktorý sa týka rozvoja a investícií medzi EÚ a členskými štátmi a ktorý predložila Komisia. To však znamená, že táto zmluva sa vypracuje v úzkej spolupráci miestnej a regionálnej úrovne,“ hovorí Knappe. „Bude Komisia požadovať takúto spoluprácu?“ pýta sa.

Mestský rozmer rastu

Anders Knappe zdôrazňuje, že programy musia v otázkach rastu a zamestnanosti osobitne prihliadať na úlohu mestských oblastí, ako aj na zavedenie tretieho rozmeru súdržnosti – územného.

Hovorí, že rast a konkurencieschopnosť mestských oblastí sú predpokladom nielen pre rast a rozvoj susedných regiónov, ale aj štátu ako celku.

„Mestské oblasti predstavujú v regiónoch centrá pracovného trhu, trhu s výrobkami a službami a centrá znalostí, informácií a rozhodovania. Preto vítame návrh mestskej platformy. Osobitnú pozornosť je však tiež potrebné venovať prepojeniam medzi mestskými a vidieckymi oblasťami.“

Knappe zdôrazňuje dôležitosť správnej definície termínu „mestská oblasť“, ktorý treba upraviť podľa predpokladov v každom príslušnom členskom štáte. Poukazuje na to, že napríklad orgány miest vo Švédsku sú zodpovedné za omnoho väčšiu časť verejných služieb ako v iných krajinách.

Podľa jeho názoru sa vidiecky rozvoj musí považovať za integrovanú súčasť regionálneho rozvoja, a preto by zaň mali niesť zodpovednosť regionálne orgány.

Riziko závislosti

Knappe upozorňuje, že návrh novej kategórie Prechodné regióny pre regióny v krajinách EÚ, ktoré majú priemernú výšku HDP v rozmedzí 75 % až 90 %, môže prispieť k zachovaniu závislosti od financovania EÚ v príslušných regiónoch, ktoré boli v minulosti menej rozvinuté.

„Nakoniec môžeme tiež prísť na to, že táto nová kategória môže mať za následok nedostatočné finančné prostriedky pre menej aj viac rozvinuté regióny. Namiesto zavedenia tejto novej a nákladnej trvalej kategórie by sa mali používať flexibilnejšie nástroje na znižovanie financovania v prospech týchto regiónov.“

REAKCIE NA NÁVRHY BUDÚCEJ POLITIKY SÚDRŽNOSTI

Komisia viedla pri vypracúvaní návrhov politiky súdržnosti EÚ po roku 2013 rozsiahle konzultácie. V priebehu konzultačného konania o záveroch 5. správy Komisie o hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti, ktoré prebehlo začiatkom roku 2011, poskytlo viac ako 440 organizácií svoje podrobné stanoviská, ktoré predstavovali cenné podnety a konštruktívne nápady k týmto novým návrhom.

Okrem oficiálnych stanovísk členských štátov zahŕňali 225 príspevkov od regionálnych a miestnych orgánov, 66 príspevkov od hospodárskych a sociálnych partnerov a 37 príspevkov od európskych záujmových organizácií na tému územnej súdržnosti.

V nadväznosti na októbrové zverejnenie návrhov Komisie požiadala redakcia časopisu *Panorama* vybrané zainteresované strany o reakciu na nový legislatívny balík.

PROGRAM MED

„Je v oblasti nadnárodnej spolupráce potrebný dôraz na tematické ciele?“

Programy nadnárodnej spolupráce vítajú pozitívne zmeny, ktoré Komisia vo svojich návrhoch vzala do úvahy na základe všetkých konzultácií s kľúčovými aktérmi v tejto oblasti.

Spoločný tím pre nadnárodnú spoluprácu, ktorý spája 13 programov z celej Európy od severskej periferie až po program MED, upozorňuje, že vo všeobecnosti sa uznáva veľká účinnosť vetvy B politiky súdržnosti. Pomocou veľmi malej sumy peňazí (0,5 % celkového rozpočtu politiky súdržnosti) sa realizovali mnohé opatrenia na dosiahnutie vyššej úrovne územnej integrácie a zlepšenie kvality života ľudí.

Pravdepodobne jedným z najcennejších rozdielov v návrhu Európskej komisie je vyčlenenie väčších finančných prostriedkov na obdobie rokov 2014-2020, keď stúplo zo súčasných 1,8 miliardy EUR na 2,4 miliardy EUR.

Na regióny tretích krajín, na ktoré sa vzťahujú nástroje ENI a IPA, sa okrem toho môže vzťahovať aj program financovaný z dostupných externých nástrojov. To je vynikajúca správa. Teraz ešte musíme nájsť spôsob, ako to dosiahnuť.



TRANSNATIONAL COOPERATION

Pre mnohé programy je však otázkou, či sú dôraz na tematické ciele a potreba vybrať štyri z jedenástich cieľov v oblasti nadnárodnej spolupráce potrebné.

Tieto a ďalšie otázky budú predmetom rokovaní s Európskym parlamentom a Radou. Je to dôležité, pretože nadnárodná spolupráca umožňuje regiónom rôznych krajín pracovať v záujme rozvoja spoločného a dohodnutého prístupu k problémom postihujúcim rovnaké územie bez ohľadu na to, či ide o povodie rieky, pohorie alebo pásmo pobrežných vôd.

Mercedes Acitores Franzón

Styčná úradníčka MED-ENPI MB
Sprostredkovateľský úrad MED-ENPI MB
www.programmemed.eu

Nadnárodná spolupráca
www.transnational-cooperation.eu



EURÓPSKA ŽENSKÁ LOBY

Politika súdržnosti pre rodovú rovnosť v Európe?



EUROPEAN WOMEN'S
LOBBY
EUROPEEN DES FEMMES

Politika súdržnosti má potenciál riešiť problémy v oblasti rodových nerovností v domácnosti a na trhu práce vo všetkých členských štátoch EÚ. V súčasnosti sa však nezaobera touto úlohou. Cílené financovanie v oblasti rodovej rovnosti klesá a rodové hľadisko sa riadne neuplatňuje. Návrh budúcej politiky súdržnosti Európskej komisie je krokom správnym smerom.

Navrhované všeobecné nariadenia obsahujú prísnejšie ustanovenia o uplatňovaní rodového hľadiska a vyžadujú, aby členské štáty navrhovali a plnili stratégie rodovej rovnosti. Európsky sociálny fond získal jasnejší mandát na podporu rovnosti medzi ženami a mužmi a členské štáty sú v tejto oblasti povinné prijať opatrenia. Je potrebné zabezpečiť úplné využívanie týchto nových možností.

Návrh zabúda na zásadnú otázku, a to starostlivosť. Európa potrebuje silný a vysoko cenený sektor starostlivosti na riešenie demografických problémov, dosiahnutie cieľov stratégie Európa 2020 a vytvorenie spoločnosti s rodovou rovnováhou. Vytvorenie „opatrovateľského sektora“ by malo byť prioritou budúcej politiky súdržnosti.

Anna Elomäki

Referentka pre politiku
Európska ženská loby
www.womenlobby.org

EURÓPSKE ZDRUŽENIE REMESELNÍKOV, MALÝCH A STREDNÝCH PODNIKOV

Štrukturálne fondy, malé podniky a mikropodniky:
smerom k skutočným príležitostiam?



Podľa členov Európskeho združenia remeselníkov, malých a stredných podnikov (UEAPME) využilo štrukturálne fondy menej ako 5% malých podnikov v Európe, pričom predstavujú viac ako 95% spoločností v EÚ a sú kľúčovými hráčmi v oblasti hospodárskej činnosti a sociálnej stability v regiónoch.

Byrokracia, nedostatočná spojitosť medzi európskou, štátnou a miestnou úrovňou, ťažkosti s platbami, opakované kontroly, protirečivé informácie a podobné prekážky viedli k strate záujmu malých podnikov a ich organizácií o štrukturálne fondy. A predsa sme dosiahli výsledky: v mnohých oblastiach viedli investície do mikropodnikov vo výške 20 000 EUR k vytvoreniu dvoch alebo troch pracovných miest a využitiu miestneho potenciálu.

Vďaka týmto novým návrhom, najmä návrhom o riadení v rámci partnerstva, vďaka zásade splnenia podmienok pred vyčlenením prostriedkov, zjednodušeniu postupov a prioritám udeleným malým a stredným podnikom v oblasti konkurencieschopnosti a zamestnanosti a vďaka podpore

prispôsobenia sa malých podnikov novým úlohám Spoločenstva majú organizácie vnútroštátnych a malých podnikov záujem znovu investovať do štrukturálnych fondov.

Úspech tejto novej politiky však bude závisieť od troch základných kritérií:

- od schopnosti orgánov zaviesť účinné riadenie v rámci partnerstva;
- od ochoty využívať sprostredkovateľské organizácie na podporu a pomoc podnikom, najmä malým podnikom;
- od prijatia iniciatívy Small Business Act a jej priorit ako základu stratégií na európskej, vnútroštátnej a miestnej úrovni.

Andrea Benassi

Generálny tajomník
Európska asociácia remesiel, malých
a stredných podnikov (UEAPME)
www.ueapme.com



EUROPEAN ANTI POVERTY NETWORK

EURÓPSKA SIĽ PROTI CHUDBE

„...v prospech zásady záväzného partnerstva“

Združenie Európska sieť proti chudobe (EAPN) víta posilnenú úlohu, ktorú dostal Európsky sociálny fond pri plnení cieľa znížiť chudobu prostredníctvom zvýšeného rozpočtu a vyčlenenej sumy 20% na zníženie chudoby. Ďalším pozitívnym posunom je podpora výraznejšieho prístupu zdola nahor pri uplatňovaní štrukturálnych fondov prostredníctvom iniciatív pod vedením Spoločenstva a zjednodušených mechanizmov uplatňovania, ktoré sú ústretovejšie k mimovládny organizáciám.

Združenie EAPN však znepokojujú niektoré strategické zmeny, ktoré by mohli vážne ohroziť plnenie cieľa znížiť chudobu, napríklad:

- 5% zníženie rozpočtu štrukturálnych fondov,
- spôsob integrácie programu potravinovej pomoci do Európskeho sociálneho fondu,

- zavedenie makroekonomickej podmienosti s dvojnásobným postihom menej rozvinutých regiónov a zraniteľných ľudí,
- nedostatočné úsilie zjednodušiť sociálne začlenenie prostredníctvom všetkých štrukturálnych fondov.

EAPN podporuje zásadu záväzného partnerstva (založenú na dobrom znení návrhu všeobecného nariadenia), lepší prístup ku globálnym grantom, technickú pomoc a budovanie kapacít, ako aj nadnárodné projekty, aby sa štrukturálne fondy prakticky sprístupnili malým mimovládnym organizáciám.

Fintan Farrell

Riaditeľ

Európska sieť proti chudobe

www.eapn.eu/en

ZDRUŽENIE EURÓPSKÝCH REGIÓNOV

„...podporuje ďalšie zjednodušenie uplatňovania pravidiel a postupov...“

Združenie európskych regiónov (ZER) vníma navrhovaný legislatívny balík ako prvý krok a dobrý základ rokovaní. Upozorňuje však na množstvo sporných prvkov, o ktorých bude potrebné ďalej uvažovať, a to najmä na makroekonomickú podmienenosť a snahu skombinovať dôraz na tematické ciele s územnými prioritami.

ZER tvrdí, že regióny by mali byť v plnej miere zapojené do procesu, aby sa ich poznatky, odbornosť a ochota prispieť k tejto budúcej politike úplne začlenili do všetkých rozhodovacích a realizačných procesov. Jedine takto môže mať politika súdržnosti skutočný dosah na európsky územný rozvoj a môže EÚ pomôcť v tom, aby sa z krízy vymanila posilnená.

ZER chce, aby sa ministri krajín EÚ v priebehu rokovaní pevne zaviazali uplatňovať partnerstvo a riadenie na viacerých úrovniach vo všetkých fázach tejto politiky. Takisto výrazne podporuje ďalšie zjednodušenie uplatňovania pravidiel a postupov štrukturálnych fondov. Požaduje tiež prijatie rôznych opatrení vo vzťahu k úplnej realizácii integrovaného územného prístupu k politikám EÚ nad rámec samotnej politiky súdržnosti.

Francine Huhardeaux

Vedúca tlačového a komunikačného oddelenia

Združenie európskych regiónov (ZER)

www.aer.eu





ASOCIÁCIA REGIONÁLNYCH ŠTÚDIÍ

„Účinnosť politiky súdržnosti závisí od prístupu zdola nahor. . .“

Návrhy budúcej politiky súdržnosti z Európskej komisie predstavujú vážnu snahu o zlepšenie hospodárnosti a účinnosti štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu. Výskum a hodnotenie regionálnych štúdií poukázali na potrebu zaujať strategickejší prístup k vynakladaniu finančných prostriedkov EÚ, aby sa znížilo rozčleňovanie výdavkov v širokej škále zásahov a aby sa zabezpečila existencia podpornej politiky a inštitučného prostredia pre projekty v rámci štrukturálnych fondov. Tieto problémy riešia návrhy spoločného strategického rámca, dôraz na tematické ciele, zmluvy o partnerstve, formy podmienenosti a vynakladanie finančných prostriedkov zamerané na konkrétne výsledky.

Kľúčovou otázkou je zabezpečenie zachovania teritoriality štrukturálnych fondov. Strategickejší a tematickejší prístup, ktorý navrhuje Komisia, by nemal oslabiť využívanie územných programov, ktoré môžu realizovať financovanie EÚ v súlade s regionálnymi a miestnymi úlohami a s účasťou partnerov na nižšej ako celoštátnej úrovni. Účinnosť politiky súdržnosti závisí od prístupu zdola nahor k identifikácii priorít a uplatňovaniu opatrení, ako aj racionalizácie administratívy, a to najmä v prípade menších programov.

Sally Hardy

Výkonná riaditeľka

Asociácia regionálnych štúdií

www.regional-studies-assoc.ac.uk



EUROCITIES

„. . .nové pracovné metódy môžu posilniť úlohu miest pri dosahovaní integrovaného rozvoja. . .“

Podľa názoru organizácie EURO CITIES sú návrhy budúcej politiky súdržnosti Komisie pevným východiskom na dosiahnutie ambiciózneho programu mestského rozvoja. Tieto nové pracovné metódy môžu posilniť úlohu miest pri dosahovaní integrovaného rozvoja v praxi. Metropolitná Európa môže byť hnacou silou inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu v prospech všetkých ľudí, nielen obyvateľov miest.

Ak však chceme budovať „mestá zajtrajška“, musíme investovať ambiciózne. Hospodársky rozvoj Európy, mobilita a opatrenia proti zmene klímy by mali byť zamerané predovšetkým na mestá. Takisto vítame 5% (minimum) na integrovaný mestský rozvoj a pridelenie väčších finančných prostriedkov mestám.

Vedúci predstavitelia veľkých európskych miest sa musia zapájať do všetkých fáz pri vypracúvaní, plnení a hodnotení zmlúv o partnerstve a operačných programov, aby boli stratégie zosúladené a aby sa na ne finančné prostriedky vynakladali účinne.

Keďže ide o politickú platformu pre veľké mestá Európy, vieme, že jej hodnota spočíva v užitočnom dialógu medzi Komisiou a mestami plniacimi stratégiu Európa 2020 s novými nástrojmi. Na základe našich skúseností pomôžeme formovať novú platformu mestského rozvoja.

Paul Bevan

Generálny tajomník

Eurocities

www.eurocities.eu

SPOLOČNÝ STRATEGICKÝ RÁMEC NA ROKY 2014-2020

Stratégia Európa 2020 vyzýva, aby všetky spoločné politiky vrátane politiky súdržnosti prispeli k splneniu jej cieľov komplementárnym a vzájomne nápomocným spôsobom. Tým sa zabezpečí účinné spolupôsobenie cieľov samotnej politiky a cieľov európskej štrukturálnej politiky.

Spoločný strategický rámec je reakciou na základnú potrebu účinného spolupôsobenia a mení ciele priorít EÚ, ktoré sa týkajú inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu, na kľúčové opatrenia Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR), Európskeho sociálneho fondu (ESF), Kohézneho fondu (KF), Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) a budúceho Európskeho námorného fondu a fondu pre rybné hospodárstvo (EFNRH). Tým sa zabezpečí integrované používanie fondov spoločného strategického rámca na splnenie spoločných cieľov. Vďaka ich integrovanému rámcu pre investície, osvedčenému a overenému systému plnenia, praktickej zodpovednosti, progresívnemu partnerstvu a prístupom v rámci jednotlivých odvetví môžu fondy spoločného strategického rámca prispieť k úspechu stratégie Európa 2020 posilnením spolupráce s miestnymi a regionálnymi zainteresovanými stranami.

Pridaná hodnota spoločného strategického rámca má tri roviny.

V porovnaní so súčasnými strategickými usmerneniami Spoločenstva sa spoločný strategický rámec vzťahuje na tematické ciele a investičné priority, ale zahŕňa aj ďalšie prvky, napríklad:

- účinnejšiu koordináciu príslušných fondov, ako aj ďalších finančných nástrojov a politik EÚ;
- väčší dôraz na integrovaný územný prístup;
- spojitosť a súlad s národnými reformnými programami.

Pridanou hodnotou spoločného strategického rámca je skutočnosť, že usmerňuje členské štáty a zastrešuje všetky strategické prvky procesu programovania, t. j. hlavné ciele stratégie Európa 2020 a významné iniciatívy, územný rozmer, horizontálne zásady, koordináciu fondov a pod.

Ďalšia novinka v budovaní tohto strategickjšieho a integrovanjšieho prístupu súvisí so zmluvou o partnerstve. Návrhy nariadení predpokladajú, že každý členský štát by mal na základe spoločného strategického rámca pripraviť zmluvu o partnerstve, a to v spolupráci so svojimi partnermi a v rámci dialógu s Komisiou. Zmluva o partnerstve (a v dôsledku toho aj operačné programy) by mali preniesť prvky stanovené v spoločnom strategickom rámci do vnútroštátnych podmienok. Táto zmluva by tiež mala vymedziť pevné záväzky v súvislosti s dosiahnutím cieľov Únie prostredníctvom plánovania fondov spoločného strategického rámca.

Pokiaľ ide o obsah, spoločný strategický rámec obsahuje:

- kľúčové oblasti podpory;
- územné problémy, ktoré je potrebné vyriešiť;
- ciele politiky;
- prioritné oblasti týkajúce sa spolupráce; a
- koordinačné mechanizmy, ako aj mechanizmy na zabezpečenie spojitosti a súladu s hospodárskymi politikami členských štátov Únie.

Ďalší postup

Čo sa týka ďalšieho postupu, Komisia predloží návrh o spoločnom strategickom rámci začiatkom roka 2012. Po ňom bude nasledovať rozsiahla diskusia a konzultácia s Radou a Európskym parlamentom. Spoločný strategický rámec bude oficiálne schválený až vtedy, keď Rada a Parlament prijmú všeobecné nariadenie.

EFEKTÍVNEJŠIE REAKCIE NA VEĽKÉ PRÍRODNÉ KATASTROFY

Európska komisia 6. októbra 2011 schválila oznámenie o budúcnosti Fondu solidarity EÚ (FSEÚ). Predstavuje ho so zámerom zlepšiť fungovanie tohto fondu najmä tým, že bude pohotovejší v boji proti katastrofám, badateľnejší a jeho prevádzkové kritériá budú prehľadnejšie.

Komisia sa v roku 2005 podujala zlepšiť nariadenie o Fonde solidarity tým, že okrem iného navrhla širší rozsah zasahovania a zníženie prahových hodnôt, ktoré sú spúšťacím mechanizmom zásahu, ak vzniknú škody spôsobené prírodnou katastrofou. Tieto zmeny a doplnenia sa pre väčšinu členských štátov EÚ ukázali ako neprijateľné, čo sa prejavilo najmä v obavách z možných dodatočných rozpočtových požiadaviek. Tento návrh sa preto stiahol.

Základom diskusie s členskými štátmi, Európskym parlamentom a ďalšími zainteresovanými stranami má byť preto nedávno schválené oznámenie. Na tento účel oznámenie skúma činnosť FSEÚ od jeho vytvorenia v roku 2002, zdôrazňuje mnohé rozpoznané kľúčové otázky a v prípade potreby navrhuje riešenia problémov.

Komisia si myslí, že fond by mohol výrazne zlepšiť svoju činnosť pomocou minimálneho počtu úprav aktuálneho nariadenia. Tým by sa zachovala jeho pôsobnosť, podstata a charakter bez dosahu na finančné záležitosti a objem povolených výdavkov. Navrhované úpravy by nevedli k žiadnej zmene v oblasti oprávnených činností financovaných z tohto fondu, napríklad bezodkladnej opravy nevyhnutnej infraštruktúry a nákladov vynaložených na pohotovostné prostriedky.

K navrhovaným opatreniam patrí najmä:

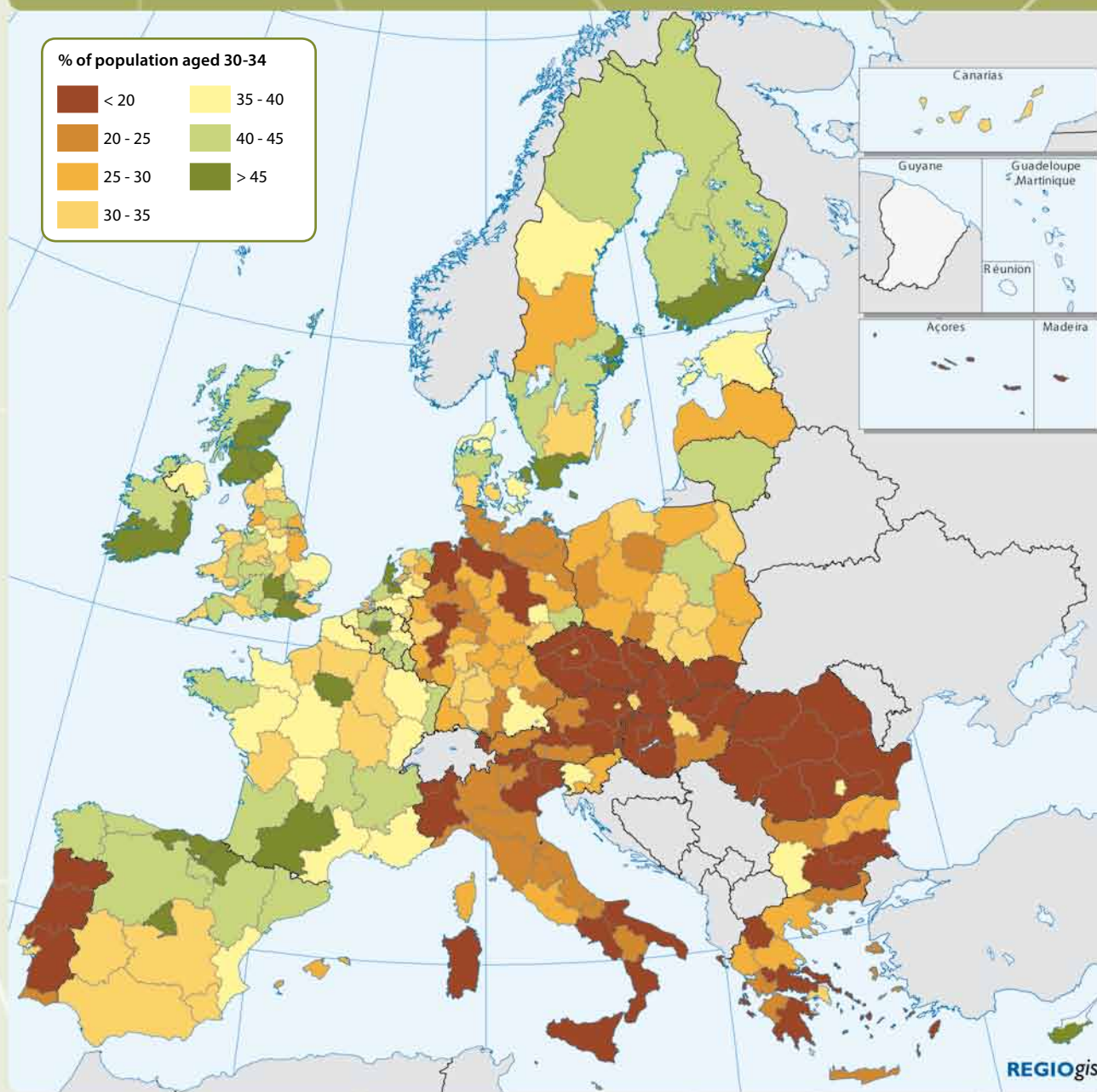
- jasnejšie definovaná pôsobnosť FSEÚ obmedzená na prírodné katastrofy, ku ktorým došlo v členských štátoch a krajinách, ktoré rokujú o vstupe do EÚ;
- nová a jednoduchšia definícia regionálnych katastrof založená na výške škôd vzhľadom na regionálny HDP;
- zavedenie zálohových a zrýchlených platieb, aby sa zvýšila pružnosť fondu;
- jasnejší rámec reagovania na katastrofy s pomalým priebehom, akými sú napríklad povodne; a
- zjednodušená správa prostredníctvom zlučovania rozhodnutí o pridelovaní pomoci a dohody o realizácii s krajinou prijímajúcou pomoc, čím sa zrýchlia platby.

Podľa výsledku diskusií by po tomto oznámení mohol v priebehu roka 2012 nasledovať nový legislatívny návrh.

2009, zemetrasenie, L'Aquila, Taliansko



MIERA VYSOKOŠKOLSKÉHO VZDELANIA OBYVATEĽOV EÚ VO VEKU 30 AŽ 34 ROKOV V ROKOCH 2007-2010



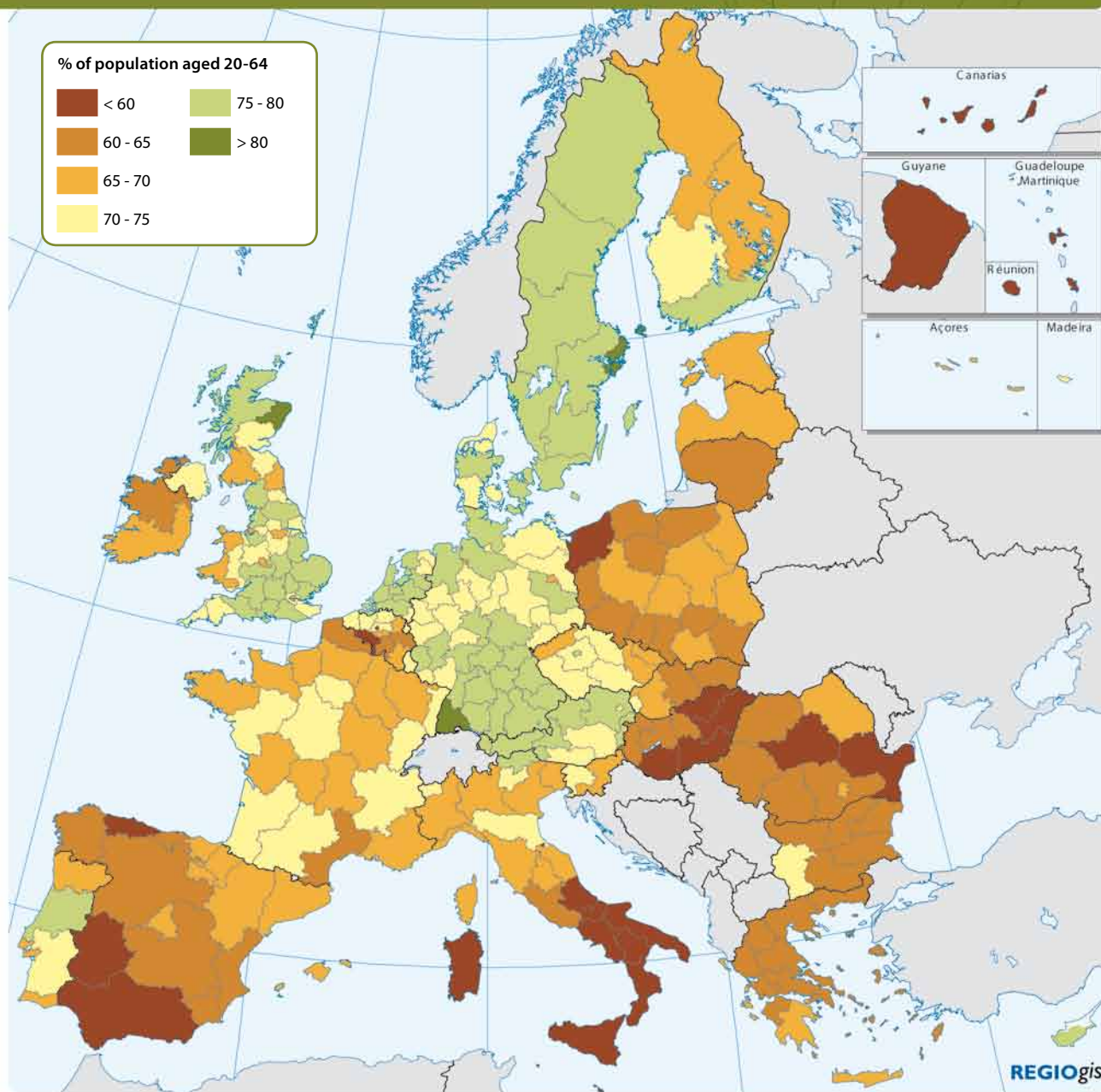
EU-27 = 31.8 | The European 2020 target for the share of population aged 30-34 with a tertiary education is 40% | Source: Eurostat

Táto mapa ukazuje zastúpenie 30- až 34-ročných ľudí s vysokoškolským vzdelaním v 27 členských štátoch EÚ.

Dosiahnuté vzdelanie obyvateľstva je jedným z najdôležitejších faktorov, ktoré prispievajú k hospodárskemu rastu. Ľudia s vysokoškolským vzdelaním majú väčšiu šancu zamestnať sa, mať vyšší príjem a dožiť sa vyššieho veku. Cieľom stratégie Európa 2020 na zabezpečenie inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu je dosiahnuť, aby bol podiel obyvateľstva vo veku 30 až 34 rokov s vysokoškolským vzdelaním 40%. V roku 2010 bol tento podiel v EÚ 34%.

Podiel vysokoškolsky vzdelaných ľudí je v Európe veľmi rozdielny. Vzhľadom na priemerné hodnoty v rokoch 2007 až 2010 sú regiónmi s najvyšším podielom vysokoškolsky vzdelaných ľudí najmä hlavné mestá a s nimi susediace regióny. Dobré sú na tom aj Škótsko, južný Cyprus a regióny na severe Španielska. Regióny s najnižším podielom vysokoškolsky vzdelaných ľudí sa nachádzajú v Českej republike, Taliansku, Portugalsku a Rumunsku. Ďalšie regióny, ktoré zaostávajú za európskym priemerom, sa nachádzajú v Bulharsku, Nemecku, Grécku, Maďarsku, Rakúsku a na Slovensku.

MIERA ZAMESTNANOSTI ĽUDÍ VO VEKU 20 AŽ 64 ROKOV V EÚ V ROKU 2010



EU-27 = 68.5 | The Europe 2020 employment rate target is 75 % | Source: Eurostat

Táto mapa ukazuje mieru zamestnanosti vekovej skupiny 20-64 rokov v EÚ (pomer zamestnaných osôb vo veku 20-64 rokov a celkového obyvateľstva v rovnakej vekovej skupine). Cieľom stratégie Európa 2020 je zvýšiť do roku 2020 priemernú mieru zamestnanosti ľudí vo veku 20-64 rokov aspoň na 75%. V roku 2010 bola priemerná miera zamestnanosti v EÚ 68,5%. Zvýšenie miery zamestnanosti prispieje k zníženiu chudoby a sociálneho vylúčenia. Pomôže tiež s nákladmi na starnúce obyvateľstvo, a to najmä v krajinách s dôchodkovým systémom založeným na priebežných platbách.

Všetky regióny s najvyššou mierou zamestnanosti sú zo severozápadu EÚ. Ich miery zamestnanosti sa už pravdepodobne veľmi nezmôžu zvýšiť. Vysokú mieru zamestnanosti majú najmä Dánsko, Nemecko, Holandsko, Švédsko a Spojené kráľovstvo. Takmer všetky regióny s mierou zamestnanosti pod 60% sa nachádzajú na juhu, východe alebo v najodľahlejších oblastiach. Nie sú však na tom dobre ani niektoré regióny na severozápade, napríklad Západný Wales a región Valleys v Spojenom kráľovstve, regióny Border, Midland a Western v Írsku či región Hainaut a región belgického hlavného mesta Brusel.

ANALÝZA CHÝB V POLITIKE SÚDRŽNOSTI

Politika súdržnosti predstavuje približne tretinu celkového rozpočtu EÚ, pričom celkové platby v roku 2010 dosiahli takmer 40 miliárd eur. Členské štáty a Európska komisia sú spoločne zodpovedné za riadne finančné riadenie. Aj napriek pozornému riadeniu programu však dochádza k chybám a tam, kde je to potrebné, sa prijímajú nápravné opatrenia.

Pracovný dokument, ktorý zverejnila Komisia v októbri 2011, predstavuje analýzu chýb v politike súdržnosti, ktoré zistila samotná Komisia a Európsky dvor audítorov v rokoch 2006-2009, ako aj prijaté nápravné opatrenia a rámec budúcich kontrol.

Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR), Európsky sociálny fond (ESF) a Kohézny fond (KF) tvoria prevažnú väčšinu výdavkov v oblasti politiky súdržnosti. Keďže programy súdržnosti realizujú mnohé organizácie v rámci širokej škály projektov, je s nimi spojené riziko chyby. Európska komisia a členské štáty EÚ musia preto zaviesť kontrolné opatrenia na zabezpečenie dodržiavania pravidiel a dosiahnutie cieľov tejto politiky.

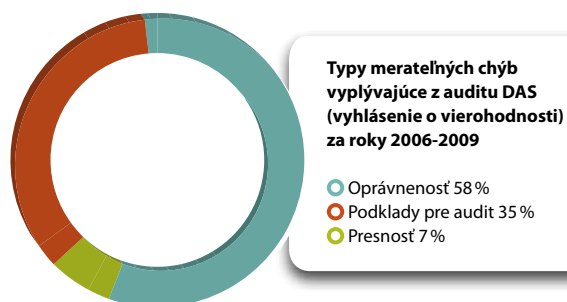
Keď sa vyskytnú nezrovnalosti, platby sa prerušia a obnovia sa až po náprave chýb. Je dôležité poznamenať, že chyba neznamená, že prostriedky sa stratili, premrhali alebo že bol spáchaný podvod.

Kde sa stávajú chyby?

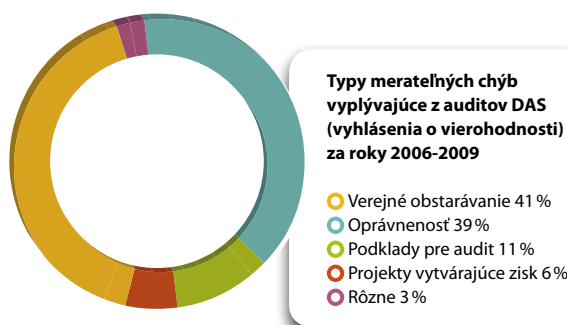
Vo všeobecnosti k chybám dochádza v jednej zo štyroch kategórií: verejné obstarávanie, oprávnenosť, podklady pre audit a projekty vytvárajúce zisk. Zahŕňajú neprimerané posudzovanie ponúk pri verejných súťažiach, chyby pri výbere projektov a nedostatky pri archivovaní dokumentácie.

Analýza preukázala, že verejné obstarávanie (41 %) a oprávnenosť (39 %) tvoria väčšinu chýb v rámci EFRR a Kohézneho fondu v rokoch 2006-2009. Errors in the ESF are mainly concerned with eligibility (58 %).

CHYBY V EURÓPSKOM SOCIÁLNO M FONDE SA TÝKAJÚ NAJ MĀ OPRÁVNENOSTI



CHYBY V EURÓPSKOM FONDE REGIONÁLNEHO ROZVOJA A KOHÉZNOM FONDE SA TÝKAJÚ NAJ MĀ VEREJNÉHO OBSTARÁVANIA A OPRÁVNENOSTI



V priebehu štvorročného skúšobného obdobia sa tieto chyby hromadili v troch členských štátoch (takmer 60 %), čo naznačuje, že vo väčšine členských štátov sú tieto systémy spoľahlivé.

Pre členské štáty s najvyššou chybovosťou sa zaviedli špeciálne postupy a očakáva sa, že situácia sa zlepší. Európska komisia nepretržite usmerňuje vnútroštátne orgány a poskytuje školenia o verejnom obstarávaní, pričom sa zjednodušili pravidlá oprávnenosti. Počas finančného obdobia 2014-2020 bude Komisia stavať na týchto opatreniach a naďalej bude zameriavať audity na orgány s nižšou výkonnosťou.

ĎALŠIE INFORMÁCIE

http://ec.europa.eu/regional_policy/sources/docoffic/working/doc/errors_analysis_2011_en.pdf

ÚSPEŠNÉ INVESTÍCIE DO CESTOVNÉHO RUCHU

Cestovný ruch významne prispieva k hospodárskemu rastu a zamestnanosti v regiónoch Európy. Audit Európskeho dvora audítorov (EDA) ukázal, že investície do cestovného ruchu prostredníctvom Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) priniesli pozitívne výsledky.

V septembri 2011 zverejnil Európsky dvor audítorov správu o záveroch auditu, ktorý skúmal účinnosť spolufinancovaných projektov v cestovnom ruchu počas programového obdobia 2000–2006. Audit sa zameriaval na fyzické investície do cestovného ruchu, ako napríklad informačné centrá, turistické ubytovne a stravovacie zariadenia. Bol založený na náhodnej vzorke 206 spolufinancovaných projektov v cestovnom ruchu v deviatich členských štátoch a 26 regiónoch a hodnotil, či projekty priniesli očakávané výsledky, či boli výsledky udržateľné a či sa projekty realizovali vďaka podpore EÚ.

Závery správy preukázali viacero úspechov. Až 58% projektov vytvorilo alebo zachovalo pracovné miesta, 73% vytvorilo kapacity v cestovnom ruchu a 74% prinieslo činnosť v cestovnom ruchu. Takmer polovica (44%) bola úspešná vo všetkých troch kategóriách. V čase auditu stále fungovalo 98% dokončených projektov a existovalo 94% vytvorených alebo zachovaných pracovných miest.

Financovanie prostredníctvom EFRR umožnilo realizáciu 74% projektov, 20% bolo upravených v dôsledku grantov a len 6% by sa realizovalo bez tejto finančnej podpory. Hoci si však až 92% iniciátorov projektov myslelo, že grant bol uznaním kvality ich projektu, 42% uviedlo, že zvýšil ich administratívne zaťaženie.

CESTOVNÝ RUCH V ČÍSLACH

- Odvetvie cestovného ruchu vytvára viac ako 5% HDP EÚ.
- Až 1,8 milióna podnikov vytvára 9,7 milióna pracovných miest.
- V rokoch 2000–2006 bolo na fyzické investície v cestovnom ruchu v rámci EFRR vyčlenených 4623 miliárd EUR.

Správa obsahuje súbor odporúčaní na zlepšenie účinnosti financovania prostredníctvom EFRR. Jedno z odporúčaní je, že Európska komisia by mala presvedčiť riadiace orgány členských štátov, aby stanovili primerané ciele a ukazovatele vo fázach prihlasovania a rozhodovania.

Prečítajte si správu „Boli projekty v cestovnom ruchu spolufinancované EFRR účinné?“ na stránke:
<http://eca.europa.eu/portal/pls/portal/docs/1/8746728.PDF>

NOVÝ ŽIVOT PRE OPUSTENÚ ŽELEZNICU VĎAKA FINANCOVANIU Z EÚ

Verejný projekt vo Francúzsku (región Bretónsko) znamenal úpravu starej, nepoužívanej železnice a vytvorenie 26 km chodníkov pre chodcov a cyklistov. Počet používateľov sa zvýšil z nuly v roku 2003 na 23 000 v roku 2008. Využívanie zaznamenáva elektronické počítadlo a štatistické údaje o využívaní sa pravidelne poskytujú miestnej turistickej kancelárii. Celkové náklady projektu dosiahli 1,6 milióna EUR, pričom 39% tejto sumy pochádzalo z EFRR.

ŠÍRENIE ŠIROKOPÁSMOVÉHO INTERNETU V REGIÓNE RHÔNA-ALPY

Projekt digitálneho veku v niektorých menej rozvinutých častiach regiónu Rhône-Alpy na juhovýchode Francúzska pomohol vybudovať 2 000 km optickej káblovej infraštruktúry. Pripojenie k širokopásmovému internetu umožnil 360 000 domácnostiam a 96% obyvateľom departementov Ardèche a Drôme.

Projekt Ardèche Drôme Numérique (ADN) podporuje vytváranie a rast podnikov v oblasti znalostnej ekonomiky a pomáha vytvárať dlhodobé pracovné miesta. Širokopásmový internet tiež umožňuje zavádzanie nových organizačných prístupov, napríklad prácu z domu, ktorá pre podniky a zamestnancov znamená vyššiu flexibilitu a viac možností.

„Pripojenie k vysokorychlostnému internetu zatriktívni departementy Ardèche a Drôme pre podniky, pretože prináša inovatívnejšie a konkurenčnejšie podnikateľské prostredie,“ hovorí Bernard Soulage, podpredseda bruselskej delegácie regiónu Rhône-Alpy pre Európu a medzinárodné vzťahy.

„Nová infraštruktúra zabezpečuje vysokokvalitné internetové služby, prístup k všeobecným online službám a lepšie verejné služby pre všetkých,“ dodáva Soulage.

Projekt ADN vyplynul z potreby boja proti diskriminácii v oblasti prístupu k internetu, a to najmä na menej husto obývaných územiach, kde majú poskytovatelia služieb

„ARDÈCHE DRÔME NUMÉRIQUE“ (ADN)

Program

EFRR, programové obdobie 2007-2013

Celkové náklady

123 000 000 EUR

Príspevok EÚ

14 000 000 EUR



„K širokopásmovému internetu je teraz pripojených 360 000 domácností a je k dispozícii 2 000 podnikom a 11 000 centráram sociálneho bývania.“

nižšie zisky. Takéto územia majú často nedostatočný alebo žiadny prístup k internetovým službám alebo musia za prístup na internet platiť oveľa viac.

„K širokopásmovému internetu je teraz pripojených približne 360 000 domácností a je k dispozícii pre 2 000 podnikov a 11 000 centier sociálneho bývania,“ pokračuje Soulage.

Za týmto projektom stojí Spoločný syndikát ADN, ktorý pozostáva z Generálnej rady departementu Ardèche a Generálnej rady departementu Drôme, pričom ich podporuje región Rhône-Alpy.

Projekt významne prispieva k územnej a sociálnej súdržnosti v regióne, zabezpečuje obyvateľom alebo pracujúcim v odľahlých oblastiach lepší prístup k novým službám, predovšetkým k zdravotníctvu, kultúre, vzdelávaniu, odbornej príprave, bezpečnosti, verejným službám a sociálnym sieťam.

ĎALŠIE INFORMÁCIE

www.ardechedromenumerique.fr

ŠKÓTSKE CENTRUM PROPAGUJE PAN-EURÓPSKY PRÍSTUP K ZAVÁDZANIU ZELENÝCH ENERGETICKÝCH RIEŠENÍ

Škótske európske centrum pre zelenú energiu – SEGEC – pracuje na uľahčení zavádzania inovatívnych, spoločne realizovaných, nízko-uhlíkových projektov v oblasti energetickej infraštruktúry, ktoré s finančnou podporou EÚ prinesú skutočné výhody pre Škótsko, Spojené kráľovstvo a Európu.

Zameriava sa najmä na zachytávanie a uskladnenie uhlíka (technológia CCS), energiu morí, inteligentné siete a supersiete, obnoviteľné teplo, pobrežné veterné elektrárne a energetickú účinnosť. Centrum SEGEC od svojho vzniku v roku 2009 pomohlo nasmerovať viac ako 110 miliónov EUR z prostriedkov EÚ do nízkouhlíkových energetických projektov.

„Centrum SEGEC nie je finančná agentúra, ale podporný mechanizmus, ktorý pomohol zaistiť európske financovanie (40 miliónov EUR) pre Európske centrum pre pobrežné veterné elektrárne pri meste Aberdeen, ako aj financovanie (74,1 milióna EUR) pre nové pobrežné centrum HVDC v zálive Moray Firth, ktoré bude lepším riešením prepojenia pobrežných a pevninských obnoviteľných zdrojov energie na severovýchode Škótska,“ vysvetľuje Chris Bronsdon, výkonný riaditeľ centra SEGEC.

Centrum SEGEC identifikuje projekty spolupráce a pracuje na zabezpečení investícií z viacerých verejných grantov a súkromných fondov vrátane zdrojov financovania EÚ, ktoré boli vyčlenené na podporu rozvoja trhu a technológie.

ŠKÓTSKE EURÓPSKE CENTRUM PRE ZELENÚ ENERGIU

Program

EFRR – program Lowlands and Uplands Scotland, Škótsko 2007-2013

Celkové náklady

2 895 900 EUR

Príspevok EÚ

1 303 100 EUR

„Tieto projekty a veľa ďalších projektov, ktoré podporujeme, vytvoria množstvo miestnych pracovných miest [...] a významne prispejú k ambíciám Európy v oblasti ekologickej energie.“



„V podstate podporujeme projekty, ktoré dokážu pritiahnúť takéto financovanie a ktoré budú viesť k zníženiu nákladov a pripravíva pôdu pre komerčné využitie technológií v príslušných odvetviach,“ tvrdí Bronsdon. „S podporou a financovaním od EÚ možno počiatočné technologické pokroky z členských štátov premeniť na sebestačné odvetvie, ktoré môže prispieť k plneniu cieľov stratégie Európa 2020 a k hospodárskemu rozvoju,“ dodáva.

„Tieto projekty a veľa ďalších projektov, ktoré podporujeme, vytvoria množstvo miestnych pracovných miest, vybudujú miestne dodávateľské reťazce, pomôžu šíriť cenné poznatky získané realizáciou projektov a významne prispejú k ambíciám Európy v oblasti ekologickej energie,“ uvádza na záver Bronsdon.

Centrum SEGEC aktívne spolupracuje s inštitúciami, sieťami a technologickými platformami na identifikácii príležitostí pre špecifický segment trhu cez spoluprácu rôznych priemyselných odvetví. Centrum SEGEC doteraz zabezpečilo podporu pre 17 výskumných projektov v oblasti obnoviteľnej energie, 28 sieťových partnerských projektov v rámci 5. rámcového programu pre výskum a technologický rozvoj a 43 podnikov vrátane partnerov zo Spojeného kráľovstva a z Európy.

Takéto projekty pomáhajú EÚ pri budovaní inteligentného, udržateľného a inkluzívneho hospodárstva v súlade so stratégiou Európa 2020.

ĎALŠIE INFORMÁCIE

www.segec.org.uk

V RUMUNSKU VZNIKLO VÝSKUMNÉ CENTRUM PRE MODERNÉ MATERIÁLY

Výskum moderných materiálov sa v Rumunsku rýchlo rozvíja v dôsledku vytvorenia centra CEUREMAVSU, európskeho regionálneho centra pre štúdium moderných materiálov, povrchov a rozhraní. Centrum je európskym priekopníkom v oblasti materiálového výskumu s mimoriadnym potenciálom.

„Centrum sa zameriava na výskum na najnižšej úrovni, t. j. na úrovni atómov, čiastkových jednotiek angströmu. Ide o výskum nových materiálov pre moderné technológie,“ vysvetľuje vedúci vedecký pracovník a vedúci projektu Dr. Cristian-Mihail Teodorescu.



„Tento projekt vytvára najvýznamnejšie odborné centrum v tejto špecializovanej oblasti v celom regióne juhovýchodnej Európy.“

„CEUREMAVSU“

Program

EFRR, programové obdobie 2007-2013

Celkové náklady

10 239 200 EUR

Príspevok EÚ

7 849 700 EUR

Centrum zriadené v rámci projektu CEUREMAVSU pozostáva z dvoch nových a piatich zmodernizovaných laboratórií. Výskumné centrum funguje pod záštitou Národného ústavu pre fyziku materiálov.

Najdôležitejším špecializovaným zariadením centra je analytický viacúčelový transmisný elektrónový mikroskop s atómovým rozlíšením (rozlíšenie 0,8 angströma so simultánnym rozlíšením rôznych chemických prvkov), ktorý bol spolu s kúpou v súčasnosti najmodernejšieho zariadenia na prípravu vzoriek investíciou vo výške približne 2,8 milióna EUR.

V rámci projektu sa nakúpilo 23 špecializovaných prístrojov a vytvorilo sa 24 nových pracovných miest pre vysokokvalifikovaných odborníkov vrátane fyzikov, chemikov a inžinierov.

„Vedecké laboratórium pre povrchy a rozhrania je veľmi produktívne,“ hovorí Dr. Teodorescu. „Od vytvorenia prvej kompletnej vedeckej skupiny v oblasti povrchov koncom októbra 2009 bolo publikovaných vyše 30 článkov vo významných vedeckých periodikách, ako napríklad *Angewandte Chemie* a *Journal of the American Chemical Society*.“

V súčasnosti nadväzujeme spoluprácu s výskumnými centrami, univerzitami a organizáciami zo súkromného sektora v Rumunsku a v zahraničí. Výskumníci sa už zapojili do 10 medzinárodných projektov.

„Tento projekt vytvára hlavné odborné centrum v tejto špecializovanej oblasti v celom regióne juhovýchodnej Európy, ktoré je úplne kompatibilné s najmodernejšími organizáciami podobnej veľkosti v západnej Európe,“ tvrdí Dr. Teodorescu.

ĎALŠIE INFORMÁCIE

www.infim.ro

MODERNIZÁCIA ESTÓNSKEHO ZDRAVOTNÉHO STREDISKA

Uskutočnilo sa veľké rozšírenie a rozsiahla rekonštrukcia Severoestónskeho zdravotného strediska v Talline. Rekonštrukcia má centralizovať kľúčové budovy a pritom výrazne zmodernizovať zdravotnícke zariadenia.

NEMC is Estonia's largest hospital. It caters to the medical Severoestónske zdravotné stredisko je najväčším nemocničným zariadením v Estónsku. Pokrýva zdravotnícke potreby približne 800 000 ľudí (60% obyvateľov Estónska) v deviatich okresoch, ale až donedávna toto centrum sídlilo v schátraných budovách roztrúsených po celom meste.

„Výstavba nových budov (o rozlohe 29 807 m²) a renovácia existujúcich budov (o rozlohe 28 175 m²) centralizujú zdroje a optimalizujú poskytované služby. Zároveň sa naše centrum stáva prítazlivejším pre vzdelávanie a vedecký výskum,“ hovorí Tõnis Allik, predseda predstavenstva Severoestónskeho zdravotného strediska. „Najväčší prospech z novej a rekonštruovanej infraštruktúry budú mať pacienti s naliehavými onkologickými a kardiovaskulárnymi ochoreniami. „Vyššia kapacita infraštruktúry a príslušných zariadení umožnia lepší prístup k technológiám, ktoré zachraňujú život, ako napríklad liečba ožarovaním a intervenčná kardiológia,“ tvrdí Allik.

Okrem poskytovania zdravotnej starostlivosti slúži nemocnica ako významná výskumná inštitúcia, ktorá je partnerom viacerých univerzít a výskumných zdravotníckych centier.

ĎALŠIE INFORMÁCIE

www.regionaalhaigla.ee



„Vyššia kapacita infraštruktúry a príslušných zariadení umožnia lepší prístup k technológiám, ktoré zachraňujú život, ako napríklad liečba ožarovaním a intervenčná kardiológia.“

ROZŠÍRENIE A REKONŠTRUKCIA SEVEROESTÓNSKEHO ZDRAVOTNÉHO STREDISKA

Program

EFRR, programové obdobie 2007-2013

Celkové náklady

151 400 000 EUR

Príspevok EÚ

66 800 000 EUR

KOMISIA PODPORUJE UDRŽATEĽNÝ MESTSKÝ ROZVOJ...

Vďaka Lisabonskej zmluve sa územná súdržnosť stala novým a dôležitým cieľom Európskej únie. Prejavuje sa to významným územným a mestským rozmerom návrhov Komisie týkajúcich sa regulácie politiky súdržnosti po roku 2013, ktorá je v úplnom súlade so stratégiou Európa 2020 pre inteligentný, udržateľný a inkluzívny rast. V záujme zvýšenia jej účinnosti sa investície budú sústreďovať na otázky, ktoré môžu byť výrazným prínosom k dosiahnutiu cieľov tejto stratégie.

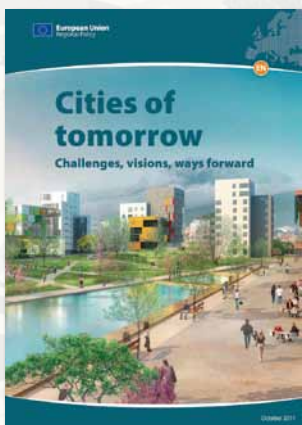
Mestá ako centrá obchodu a podnikania, výskumu a inovácií, vzdelávania a školení, sociálneho začleňovania a kultúrnej spolupráce môžu byť významným prínosom k dosahovaniu cieľov stratégie Európa 2020. Mnoho mestských oblastí však vykazuje vysokú mieru chudoby, nezamestnanosti a kriminality, nekvalitné a energeticky neúčinné bývanie a zhoršovanie životného prostredia. Komisia preto navrhuje pre mestské oblasti konkrétne investičné priority, ktoré sústredia financovanie v mestách na hlavné strategické priority inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu a prispievajú k udržateľnému mestskému rozvoju. K týmto investičným prioritám patria nízkouhlíkové stratégie pre mestské oblasti, udržateľná mestská doprava, činnosti na zlepšenie životného prostredia v mestách a fyzické a hospodárske obnovenie znevýhodnených mestských oblastí vrátane bývania.

...prostredníctvom integrovaného prístupu

Niekdajšie iniciatívy Spoločenstva URBAN – ktoré riešili niektoré problémy miest v členských štátoch – a smerovanie iniciatívy URBAN v súčasnom programovom období preukázali hodnotu integrovaného prístupu k mestskému rozvoju. Mestá musia zaujať holistický prístup k riešeniu hospodárskych, ekologických, klimatických a sociálnych problémov, ktorým čelia, a rozvojové opatrenia v mestách realizovať prostredníctvom integrovaných stratégií.

Komisia navrhuje vyčleniť mestám na konkrétne účely minimálne 5 % zdrojov Európskeho fondu pre regionálny rozvoj (EFRR) každého členského štátu EÚ. Zdroje by mali byť určené na integrované činnosti týkajúce sa udržateľného mestského rozvoja. Mali by sa vykonávať prostredníctvom nástroja Integrated Territorial Investments (Integrované územné investície) (pozri text v rámečku) a právomoc nakladať s nimi by mali mať mestá, aby sa zabezpečilo, že tieto zdroje pochádzajúce z rôznych priorít budú koordinované integrovaným spôsobom na príslušnej úrovni.

Zdroje na takéto integrované činnosti by sa mali zreteľne identifikovať v operačných programoch. Komisia navrhuje, aby členské štáty identifikovali mestá vykonávajúce integrované činnosti v oblasti udržateľného mestského rozvoja vypracovaním zoznamu miest v zmluve o partnerstve. Tým by sa zabezpečilo, že príslušné mestá sa primerane zapoja do procesu plánovania a realizácie operačných programov. Okrem toho by sa mala identifikovať príslušná ročná suma vyčlenená na tieto činnosti na vnútroštátnej úrovni.



MESTÁ ZAJTRAJŠKA

V roku 2010 Komisia zaviedla proces úvah o budúcich problémoch európskych miest. Tento proces bol postavený na kombinácii seminárov, konzultácií a špecializovaných štúdií. Priamo sa doň zapojilo viac ako 60 akademických pracovníkov, odborníkov z praxe a záujmových strán z celej Európy. Súhrnná správa s názvom Cities of Tomorrow – Challenges, visions, ways forward (Mestá zajtrajška – Výzvy, vízie, pokrok) zvyšuje povedomie o možných budúcich vplyvoch celej škály trendov, ako sú napríklad demografický pokles a sociálna polarizácia či zraniteľnosť rôznych typov miest. Štúdiá tiež upozorňuje na prí-

ležitosti a kľúčovú úlohu, ktorú môžu mestá zohrávať pri dosahovaní cieľov EÚ – najmä pri realizácii stratégie Európa 2020 –, a poskytuje niekoľko inšpiratívnych modelov a vízií. Táto správa potvrdzuje význam integrovaného prístupu k mestskému rozvoju. Zdôrazňuje tiež potrebu nových a flexibilných systémov riadenia prispôbených funkčným oblastiam a rozsah úloh a zásahov, ako aj potrebu zapájať občanov a význam prístupov, ktoré umožňujú aktívnu účasť.

Táto správa je dostupná aj vo francúzskom, nemeckom, poľskom, španielskom a portugalskom jazyku.



...prostredníctvom výmeny a vzdelávania

Problémy miest čoraz častejšie presahujú hranice štátov a regiónov a vyžadujú si spoločné opatrenia a spoluprácu. Komisia preto navrhuje nielen pokračovať s programom spolupráce pre mestá, ale aj rozšíriť jeho rozsah zriadením platformy mestského rozvoja pre obmedzený počet miest, ktoré vykonávajú integrované činnosti a podnikajú inovátné opatrenia na základe iniciatívy Komisie.

Účelom budúceho programu vytvorenia siete pre mestá (v súčasnosti s názvom URBACT) v rámci medziregionálnej spolupráce je naďalej zabezpečovať priamu výmenu skúseností medzi mestami. Týka sa to identifikácie, prenosu a rozširovania dobrých postupov týkajúcich sa udržateľného mestského a vidieckeho rozvoja na základe metodiky vypracovanej v rámci súčasného programu URBACT.

Komisia zriadi platformu mestského rozvoja, aby podporila dialóg medzi mestami o mestskom rozvoji na európskej úrovni, ktorý bude viac zameraný na príslušnú politiku. Prínos miest k stratégii Európa 2020 by bol badateľnejší a využili by sa výsledky integrovaných a inovátnych činností, ktoré mestá vykonávajú na základe iniciatívy Komisie. Platforma mestského rozvoja je inovátna v tom zmysle, že Komisia bude zohrávať aktívnejšiu úlohu ako predtým: zriadi a bude prevádzkovať túto platformu, na základe zoznamu zo zmluvy o partnerstve schváli zoznam zúčastnených miest, v ktorých sa majú realizovať opatrenia integrovaného mestského rozvoja, bude podporovať dialóg o mestskom rozvoji s väčším zameraním na príslušnú politiku v priamom kontakte s mestami a bude poskytovať konkrétne odborné znalosti na úrovni EÚ.

...a zlepšovaním inovátnych a podporných operačných nástrojov pre mestá

Komisia môže začať podporovať mestá, aby realizovali opatrenia v oblasti udržateľného mestského rozvoja, čím by sa podporili inovácie na miestnej úrovni. Inovátné opatrenia identifikujú a vyskúšajú nové riešenia a prístupy k mestským problémom, ktoré sa objavujú v celej EÚ. Inovátné opatrenia bude riadiť priamo Komisia a výhody z nich budú mať hlavne miestne orgány (napríklad mestá, združenia miest a orgány miest). Mestá vykonávajúce inovátné opatrenia sa tiež budú zúčastňovať na platforme mestského rozvoja s cieľom vzájomne komunikovať a rozširovať výsledky svojich opatrení.

Komisia prispieva aj k spoločnej európskej iniciatíve členských štátov, miest, združení miest a sietí zameranej na rozvíjanie operačného nástroja, ktorý môže pomôcť mestám realizovať stratégie udržateľného mestského rozvoja a pripravovať integrované opatrenia. Referenčný rámec pre udržateľné mestá (RRUM) je internetový prostriedok, ktorý poskytuje mestám nástroje, aplikácie a kontrolné zoznamy na vypracovanie stratégií a projektov a na inštaláciu monitorovacieho systému v súlade s takzvaným *Urban Acquis*, čo je súbor spoločných zásad, ktoré sú základom úspešných mestských politik. Rámec RRUM budú môcť od apríla 2012 dobrovoľne a bezplatne používať všetky európske mestá.



Integrované investície pre udržateľný mestský rozvoj

Cieľom mestského rozmeru politiky súdržnosti je zabezpečiť účinné vykonávanie zásahov mesta. Tento cieľ je možné dosiahnuť len prostredníctvom integrovaných stratégií. Mestské investície by sa preto zo zásady mali vykonávať len v rámci integrovanej stratégie pre udržateľný mestský rozvoj. Podľa návrhov Komisie existuje niekoľko spôsobov podpory udržateľného mestského rozvoja pomocou štrukturálnych fondov.

Po prvé, udržateľný mestský rozvoj možno podporovať prostredníctvom operačných programov s prioritnou osou, ktorá obsahuje investičnú prioritu súvisiacu s mestom (napríklad na podporu sociálneho začleňovania vrátane fyzického a hospodárskeho obnovenia znevýhodnených mestských oblastí – pozri článok 5 navrhovaného nariadenia o EFRR).

Po druhé, udržateľný mestský rozvoj možno podporovať prostredníctvom nástroja ITI (Integrated Territorial Investment – Integrované územné investície). ITI je nástroj na zoskupovanie finančných prostriedkov z niekoľkých prioritných osí jedného alebo viacerých programov pre viacrozmerné a medziodvetvové zásahy. ITI je ideálny nástroj na podporu integrovaných opatrení v mestských oblastiach, pretože ponúka možnosť kombinovať financovanie z viacerých zdrojov. ITI ako integrovaná investičná stratégia (alebo miniprogram) sa môže vzťahovať na rôzne typy funkčných mestských oblastí od susedskej alebo okresnej úrovne až po väčšie funkčné mestské oblasti, napríklad mestské regióny alebo metropolitné oblasti vrátane susedných vidieckych oblastí. Riadenie a realizácia by sa mali (čiastočne alebo úplne) delegovať na samostatný orgán, napríklad na mestský úrad, aby sa zabezpečilo, že investície nástroja ITI sa realizujú komplexným spôsobom. Komisia navrhuje, aby sa každému členskému štátu vyčlenilo minimálne 5 % zdrojov EFRR na činnosti týkajúce sa mestského rozvoja, ktoré sa realizujú prostredníctvom nástroja ITI, pričom jeho riadenie sa deleguje na mestá (pozri článok 99 návrhu všeobecného nariadenia).

Po tretie, miestny komunitný rozvoj sa môže použiť ako nástroj na realizáciu udržateľného mestského rozvoja. Integrované stratégie založené na jednotlivých oblastiach, ktoré vypracúvajú a vykonávajú miestne skupiny zodpovedné za opatrenia, ktoré pozostávajú zo zástupcov verejnosti, súkromného sektora a občianskej spoločnosti vrátane samotných občanov, môžu mobilizovať interný potenciál a niesť miestnu zodpovednosť za príslušné zásahy (pozri články 28 až 31 návrhu všeobecného nariadenia).

Na záver, udržateľný mestský rozvoj možno podporovať prostredníctvom finančných nástrojov (pozri články 32 až 40 navrhovaného všeobecného nariadenia). Finančné nástroje môžu okrem podpory pomocou grantov ponúknuť sériu výhod, najmä v súvislosti s nízkymi verejnými zdrojmi, ktoré sú nedostatočné v porovnaní s rastúcimi potrebami investícií v mestách, napríklad potrebou dlhodobých recyklačných fondov, pritiažnutia dodatočného financovania, zhromažďovania odborných poznatkov a podpory ešte účinnejšieho využívania zdrojov.



PÄŤ ROKOV UDEĽOVANIA OCENENÍ **REGIOSTARS** – BYŤ ČORAZ LEPŠÍ



Od roku 2008 sa udeľovanie ocenení RegioStars – ocenení pre inovatívne projekty – zameriava na identifikáciu, komunikáciu a šírenie dobrých, inovatívnych postupov, ktoré sa financujú prostredníctvom politiky súdržnosti Európskej únie.

V prvých piatich ročníkoch každoročného udeľovania ocenení sa do súťaže v rôznych kategóriách prihlásilo až 377 účastníkov. Pokiaľ ide o zameranie, 286 prihlášok sa týkalo rozličných tematických oblastí vrátane environmentálnych technológií a hospodárskej konkurencieschopnosti a 91 sa vzťahovalo na kategórie informácií a komunikácie.

Generálne riaditeľstvo Európskej komisie pre regionálnu politiku (GR Regio) postupom času zaujalo odlišné prístupy k stanoveniu tematických kategórií. V súťažných ročníkoch 2012 a 2013 sa prejaví najnovší trend, aby kategórie súviseli s konkrétnymi úlohami v rámci cieľov inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu stratégie Európa 2020.

S cieľom zabezpečiť kvalitu vybraných projektov robí GR Regio každý rok nábor nezávislých odborníkov na rôzne témy a v kritériách ocenenia kladie dôraz na účinok projektov.

Keď sa dôkladne zameriame na ocenenia **RegioStars v roku 2012**, zistíme, že GR Regio prijalo rekordný počet 107 prihlášok. Prvou úlohou poroty je vybrať finalistov. Pre GR Regio je užší výber najdôležitejším krokom, pretože jeho výsledkom je zostavenie zoznamu hodnotených projektov, ktoré predstavujú rôzne reakcie na konkrétny problém v rámci príslušnej politiky. Porota sa tak môže podrobnejšie zamerať na menší počet projektov, čo definitívne pomôže pri konečnom výbere víťazov. V súťažnom ročníku 2012 si porota vypočuje verejné prezentácie finalistov 14. januára 2012 a v júni 2012 oznámi víťazov.

Komisia ohlásila udeľovanie ocenení **RegioStars** už počas podujatia OPEN DAYS 2011, čo je každoročné podujatie, ktoré umožňuje mestám a regiónom prezentáciu svojich schopností vytvárať rast a pracovné miesta a realizovať politiku súdržnosti EÚ. Vyplyva to z rozhodnutia zmeniť ročný časový plán s cieľom naplno využiť ocenenia a ešte viac ich zatraktívniť pre príslušné regióny a programy tým, že finalisti súťaže budú pozvaní, aby prezentovali svoje projekty počas nasledujúceho ročníka podujatia OPEN DAYS. **Konečným termínom zaslania prihlášok do súťaže RegioStars v roku 2013 je 20. apríl 2012. Súťaží sa v týchto kategóriách:**

1. INTELIGENTNÝ RAST:

Zapájanie univerzít do regionálneho rastu

2. UDRŽATEĽNÝ RAST:

Podpora účinnosti zdrojov v malých a stredných podnikoch

3. INKLUZÍVNY RAST:

Sociálne inovácie – kreatívne riešenia problémov spoločnosti

4. KATEGÓRIA CITYSTAR:

Integrované prístupy k udržateľnému rozvoju miest

5. KATEGÓRIA INFORMÁCIE A KOMUNIKÁCIA:

Podpora regionálnej politiky EÚ pomocou krátkych videí

Ďalšie informácie možno nájsť na webovej stránke súťaže RegioStars:

http://ec.europa.eu/regional_policy/cooperate/regions_for_economic_change/regiostars_en.cfm

Možno sa zapojiť aj do interaktívnej výmeny informácií v rámci siete Regio Network 2020. Ide o internetovú platformu pre spoluprácu predstaviteľov európskych regiónov a ďalších záujmových strán v oblasti regionálnej politiky EÚ:

<https://webgate.ec.europa.eu/regionnetwork2020/node/9315> (hľadajte vo fórach)

SOCIÁLNE MÉDIÁ A POLITIKA SÚDRŽNOSTI EÚ

Vznik sociálnych médií, akými sú napríklad YouTube, Facebook a Twitter, za posledných 5-10 rokov radikálne zmenil podobu komunikácie.

Vo väčšine členských štátov EÚ už internet predbehol tlač a stal sa druhým najdôležitejším zdrojom informácií o aktuálnych udalostiach. Televízia je stále na prvom mieste. Televízne publikum je však čoraz rozdrobenejšie, keďže kanály sú čoraz rozmanitejšie.

Zatiaľ čo tradičné médiá väčšinou považovali publikum za pasívnych spotrebiteľov informácií, sociálne médiá umožňujú ľuďom interakciu prostredníctvom tlačidla „páči sa mi to“, komentovania a zdieľania. Sociálne médiá tiež dramaticky uľahčili publikovanie, pretože každý môže priniesť novinky a správy prostredníctvom blogu alebo príspevku na Twitteri a môže zverejniť svedectvá očitých svedkov o aktuálnych udalostiach.

Verejné orgány, spoločnosti a medzinárodné organizácie sa čoraz viac obracajú na sociálne médiá, aby nadviazali spojenie s novým publikom a získavali informácie alebo pripomienky k svojej činnosti, svojim produktom a službám. Na pracoviskách sa stávajú čoraz rozšírenejšími sociálne siete a nástroje na spoluprácu s cieľom zlepšiť internú komunikáciu, zväčšiť spokojnosť zamestnancov a zvýšiť produktivitu.

Mnoho regiónov a miest dnes používa sociálne médiá ako súčasť svojej komunikačnej stratégie, aby sa mohli podeliť o tie najčerstvejšie informácie o miestnych službách, získať pripomienky a návrhy od miestnych obyvateľov a priťahovať turistov a investorov.

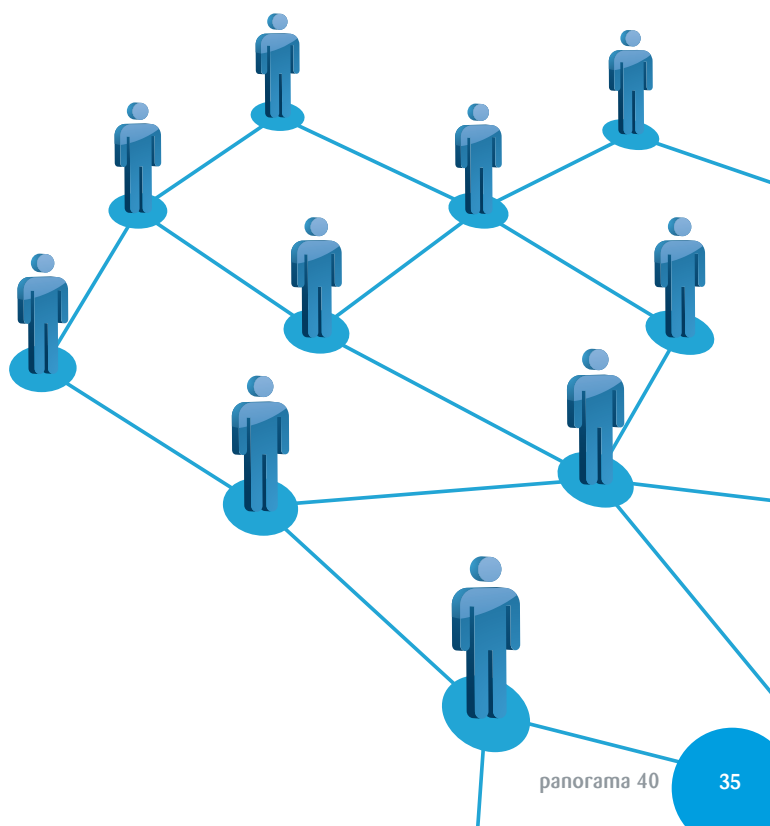
Európska únia nie je v tomto trende výnimkou. Inštitúcie EÚ, politickí predstavitelia, kampane a služby sú dnes prítomné vo väčšine sociálnych médií vrátane stránok YouTube, Facebook a Twitter.

V oblasti regionálnej politiky EÚ vytvorila Európska komisia vlastnú profesionálnu sieťovú platformu s názvom RegioNetwork 2020 (www.regionetwork2020.eu). Táto platforma používateľom umožňuje vytvárať tematické skupiny alebo s k nim pripojiť, zúčastňovať sa diskusií a živých webových rozhovorov a podeliť sa o príklady osvedčených postupov, videá a fotografie.

Komisia využíva Twitter (@EU_Regional) na pravidelné informovanie o udalostiach, novinkách, príkladoch projektov a zmenách v politike. Na stránke Flickr je dostupných vyše 1 000 fotografií z podujatia OPEN DAYS 2011, ich návštevnosť presiahla 40 000. Prostredníctvom siete INFORM Komisia spolupracuje so zamestnancami tlačového odboru regiónov a radiaciami orgánmi z celej EÚ. Cieľom tejto siete je to, aby slúžila ako miesto stretnutia pre zamestnancov tlačového odboru, projektových manažérov a všetkých, ktorí majú záujem poskytovať informácie o politike súdržnosti. Spolupracou s partnermi v regiónoch chce Komisia naplno využiť potenciál sociálnych médií a posilniť komunikáciu o výsledkoch regionálneho financovania EÚ.

Úplný zoznam účtov EÚ v sociálnych médiách možno nájsť na stránke:

www.europa.eu/take-part/social-media/index_sk.htm



TERMÍNY DIÁRA

16. FEBRUÁRA 2012

Európske mestské fórum

Brusel (BE)

14. JÚNA 2012

Udeľovanie cien RegioStars

Brusel (BE)

14. – 15. JÚNA 2012

Konferencia Regióny pre ekonomickú zmenu

Brusel (BE)

2. – 3. JÚLA 2012

Druhý ročník Fóra pre najodľahlejšie regióny

Brusel (BE)

8. – 11. OKTÓBRA 2012

OPEN DAYS

Európsky týždeň regiónov a miest

Brusel (BE)

Podrobnejšie informácie o týchto podujatiach nájdete v časti Program na webovej stránke Inforegio:

http://ec.europa.eu/regional_policy/conferences/agenda/index_sk.cfm

V časopise *Panorama 40* ste si už prečítali množstvo informácií o návrhoch budúcej politiky súdržnosti Európskej komisie po roku 2013.

Ak sa chcete s nami podeliť o svoje názory na to, aký dosah budú mať tieto plány na váš región či oblasti vášho záujmu, alebo máte v tejto súvislosti nejaké otázky, kontaktujte nás na e-mailovej adrese:

regio-panorama@ec.europa.eu

NECHAJTE VÁŠ HLAS POČUŤ

ISSN 1725-826X

© Európska únia, 2011

Reprodukcia povolená pod podmienkou uvedenia zdroja.



■ Úrad pre publikácie

Európska komisia, Generálne riaditeľstvo pre regionálnu politiku
Komunikácia, informácie a vzťahy s tretími krajinami
Raphaël Goulet
Avenue de Tervueren 41, B-1040 Brussels
Courriel: regio-info@ec.europa.eu
Internet: http://ec.europa.eu/regional_policy/index_sk.cfm